



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP110




OpenScape Voice

OpenScape Business

Guía del usuario HFA

12/2024

## Información importante

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono solo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• con la fuente de alimentación original correspondiente,</li><li>• vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla la norma IEEE 802.3af.</li></ul>
	<p>No abra nunca el teléfono. Consulte con su administrador si tiene problemas.</p>
	<p>Utilice solo accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante, del marcado CE y de otras homologaciones.</p>

## Marcas registradas

Las marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos y gráficos (colectivamente «Marcas comerciales») que aparecen en los sitios de Internet de Mitel o en sus publicaciones son marcas comerciales registradas y no registradas de (MNC) o sus filiales (colectivamente «Mitel»), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG o sus filiales (colectivamente «Unify») u otros. Queda prohibido el uso de las marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel y/o Unify. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico en [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) para obtener información adicional.

Para obtener una lista de las marcas registradas de Mitel y Unify en todo el mundo, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.

## Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación o a la red LAN. La acción de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes o los LED que parpadean.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido, ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

Este documento, junto con información adicional, está disponible en línea en: <https://www.unify.com/>  asistencia técnica.

Puede encontrar notas técnicas, información actualizada sobre actualizaciones de firmware, preguntas frecuentes y mucho más en Internet, en: <http://wiki.unify.com/>.

## Emplazamiento del teléfono

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP mediante un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mbps o Cat-6 para 1000 Mbps. Asegúrese de que el apantallamiento del cable esté puesto a tierra en la instalación del edificio.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una sala donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- No exponga el teléfono a la luz solar directa ni a otra fuente de calor, ya que esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

## Protección medioambiental orientada al producto

Unify se compromete en su estrategia de producto a lanzar al mercado productos respetuosos con el medio ambiente, teniendo en cuenta todo el ciclo de vida del producto. Unify se esfuerza por conseguir las etiquetas ambientales

correspondientes para sus productos en caso de que los programas de etiquetas ambientales permitan la calificación de productos individuales de Unify.

### Energy Star



ENERGY STAR es un programa voluntario de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos que ayuda a las empresas y a los particulares a ahorrar dinero y a proteger nuestro clima mediante una mayor eficiencia energética.

Los productos que consiguen la etiqueta ENERGY STAR evitan las emisiones de gases de efecto invernadero al cumplir estrictos criterios o requisitos de eficiencia energética establecidos por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos.

Unify es uno de los socios de ENERGY STAR que participa en el programa ENERGY STAR para servidores y telefonía de empresa.

Los teléfonos OpenScape Desk Phone de Unify Products han conseguido la etiqueta ENERGY STAR. Obtenga más información en [energystar.gov](http://energystar.gov)

## Información sobre licencias

Para obtener más información sobre el CLUF (Contrato de Licencia para Usuario Final) y las licencias de código abierto, consulte a su administrador o a la gestión basada en la web (WBM).

# Contents

## Información importante..... 2

Marcas registradas.....	2
Actualización de software.....	2
Instrucciones de cuidado y limpieza.....	3
Documentación en Internet.....	3
Emplazamiento del teléfono.....	3
Protección medioambiental orientada al producto.....	3
Información sobre licencias.....	4

## Información general..... 11

Acerca de estas instrucciones de manejo.....	11
Símbolos explicativos utilizados en este manual.....	11
Ilustraciones para describir el manejo.....	11
Seleccionar y confirmar acciones.....	11
Configurar la opción deseada.....	12
Servicio de asistencia técnica.....	12
Uso previsto.....	12
Información sobre el tipo de teléfono.....	13
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla.....	13
Concepto de reparación y reciclaje, ampliar la capacidad de rendimiento.....	13
Reciclaje y eliminación de equipos de la familia Desk Phone.....	14
Fiabilidad de las reparaciones y suministro de piezas de recambio.....	15
Ampliabilidad del rendimiento.....	15

## Conocer el Desk Phone CP110..... 16

La interfaz de usuario del teléfono.....	16
Teclas de navegación.....	16
Teclas de función programables en el teléfono.....	17
Notificación en LED.....	17
Teclado de marcación.....	18
Pantalla.....	20
Modo de reposo.....	20
Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen.....	22
Buzón.....	22

Mensajes.....	23
Correo de voz.....	23
Tecla de silencio.....	23
Listas de llamadas.....	23
SERVICIO y funciones.....	24
Puertos de la parte inferior del teléfono.....	24
Enhebrar los cables de conexión.....	25
Cómo utilizar las conexiones de red.....	25
Actualizar el teléfono.....	26

## Configurar el teléfono.....27

Pantalla.....	27
Ajuste del contraste de la pantalla.....	27
Ajuste del idioma de la pantalla.....	27
Audio.....	28
Ajustar el volumen durante una llamada.....	28
Para ajustar el tono del timbre.....	28
Ajustar el volumen de llamada de atención.....	28
Ajustar el manos libres a la acústica de la sala.....	29
Ajustes de llamada.....	29
Prohibir y permitir la llamada en espera (puesta en espera automática).....	29
Activar o silenciar el tono de llamada en espera.....	30
Abrepuestas.....	30
Configurar una tecla de marcación abreviada.....	31
Activar o desactivar el servicio nocturno.....	31
Configuración para ahorrar energía.....	32

## Programar las teclas de función.....33

Configurar teclas de función.....	33
Programar una tecla de procedimiento.....	34
Configuración de las teclas de marcación rápida seleccionadas.....	35
Eliminar la programación de teclas de función.....	36

## Realizar llamadas.....37

Llamadas entrantes.....	37
Contestar una llamada a través del auricular.....	37

Contestar una llamada a través del altavoz (manos libres).....	37
Contestar una llamada a través del casco telefónico.....	38
Aceptar una llamada determinada de un compañero.....	38
Usar el manos libres.....	38
Aceptación de llamadas desde el teléfono de la entrada y apertura de la puerta.....	39
Encendido y apagado del micrófono.....	40
Finalizar una llamada.....	40
Marcación.....	40
Marcar con el auricular descolgado.....	40
Marcar con el auricular colgado.....	40
Enviar o corregir números en bloque.....	41
Marcar con el casco telefónico conectado.....	41
Marcación con las teclas de marcación rápida.....	42
Realización de llamadas con una tecla de llamada directa.....	42
Rellamar a un número.....	42
Usar la lista de llamantes.....	43
Llamar a un contacto desde la agenda telefónica interna del sistema.....	44
Llamar a un contacto desde la agenda telefónica.....	44
Marcación de contactos desde las listas de llamadas.....	46
Realizar llamadas utilizando números de marcación abreviada del sistema.....	47
Marcación con teclas de marcación abreviada.....	47
Hablar con un compañero por llamada de interfono.....	48
Configuración de la conexión automática (hotline).....	48
Enviar un mensaje.....	48
Dejar un mensaje de ausencia.....	50
Borrar el texto de ausencia.....	50
Asignar un número de teléfono (excepto EE. UU.).....	50
Desviar desviadas.....	51
Usar el desvío de llamadas variable.....	51
Usar el desvío de llamadas si no contesta.....	52
Usar la devolución de llamada.....	53
Guardar una devolución de llamada.....	53
Aceptar una devolución de llamada.....	53
Ver y eliminar una devolución de llamada guardada.....	53
Durante la conversación.....	54
Cambiar al modo manos libres.....	54

Cambiar al auricular.....	54
Escucha por altavoz en la sala durante una llamada.....	55
Usar la llamada en espera (segunda llamada).....	55
Guardar un número de teléfono.....	56
Llamar a un segundo interlocutor (consulta).....	56
Transferir una llamada.....	57
Aparcar una llamada.....	58
Retener una llamada.....	58
Realizar una conferencia telefónica.....	58
Activar la marcación por tonos o la marcación por sufijo DTMF.....	60

## Hacer llamadas en un equipo ejecutivo/secretaría.....61

Líneas.....	61
Teclas de línea.....	61
Aceptar llamadas con las teclas de línea.....	62
Marcación con teclas de línea.....	62
Poner una llamada en espera en una tecla de línea y recuperar la llamada en espera.....	62
Realizar llamadas en varias líneas de forma alterna.....	63
Liberación de privacidad MULAP.....	63
Teclas de selección de destino directo.....	63
Llamar a un miembro del equipo directamente.....	65
Transferir una llamada en curso.....	66
Capturar una llamada para otro miembro del equipo.....	66
Desviar llamadas en líneas.....	66
Transferir llamadas directamente al teléfono ejecutivo.....	67

## Llamada de grupo/línea colectiva.....69

Activar o desactivar una llamada de grupo.....	69
Aceptar una llamada de otro miembro del equipo.....	70
Grupo de llamada.....	71
Distribución de llamadas uniforme (UCD).....	71

## Privacidad y seguridad.....73

Encendido y apagado de la función "silencio".....	73
Activación y desactivación de la función "no molestar".....	73



Supresión del número del llamante.....	74
Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados.....	74
Bloquear otro teléfono para evitar usos no autorizados.....	75
Guardar su código PIN.....	75
Contraseña de usuario.....	76
Cambiar la contraseña.....	77

## Otros ajustes y funciones..... 78

Tasas de llamada.....	78
Ver tasas de llamada (excepto EE. UU.).....	78
Ver tasas de llamada de otro teléfono (excepto EE. UU.).....	78
Marcación con asignación de tasas de llamada.....	79
Función de recordatorio de citas.....	79
Guardar un recordatorio con cita.....	80
Usar recordatorios de citas.....	80
Usar otro teléfono como propio en una llamada.....	81
Entrar en el "teléfono de invitados".....	81
Cerrar la sesión del "teléfono de invitados".....	82
Información de fax y mensaje en el contestador automático.....	82
Restablecimiento de servicios y funciones (cancelación de todo el sistema para un teléfono).....	83
Activar funciones para otro teléfono.....	83
Uso de las funciones del sistema desde fuera de DISA (acceso directo al sistema interno).....	84
Controlar ordenadores, programas o servicios de datos telefónicos conectados.....	85
Buscapersonas (excepto EE. UU.).....	86
Datos de diagnóstico.....	87

## Funciones especiales de red..... 96

Abandonar o unirse a una línea colectiva o a una llamada de grupo.....	96
Configuración del desvío de llamadas "sígueme".....	96
Usar el servicio nocturno.....	97
Grupo de llamada.....	98
Abrir una puerta.....	99

---

Probar el teléfono.....	100
Probar la función.....	100
Comprobar la asignación de teclas.....	100
 Interfaz web (WBM).....	 101
Abrir interfaz web.....	101
Páginas de administrador (Admin).....	101
Iniciar sesión en la configuración del usuario.....	101
Menú del usuario.....	102
Licencias.....	102
 Consejos prácticos.....	 103
Responder a los mensajes de error.....	103
Solucionar averías.....	104
 Descripción general de funciones y códigos (por orden alfabético).....	 105
 Index.....	 111

# Información general

## Acerca de estas instrucciones de manejo

### SÍMBOLOS EXPLICATIVOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



Este icono indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web.





Este icono indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono.

Indica importante información adicional de manejo.

Indica la necesaria intervención del administrador.

## Ilustraciones para describir el manejo

Las teclas necesarias para realizar una acción, como  o  y el texto de visualización asociado, se muestran en la columna resaltada de la izquierda. La acción se describe en la columna principal de la derecha.

Para mejorar la legibilidad de la guía del usuario, los pasos de funcionamiento no siempre se muestran en su totalidad.

En el siguiente ejemplo está configurada la opción "Contraste".

### SELECCIONAR Y CONFIRMAR ACCIONES

Pasos de funcionamiento necesarios con texto en pantalla

Pulse la tecla del lado izquierdo o derecho.

Selecciona una opción del menú o de las listas con las teclas del navegador.



Volumen

OK

— +

Volumen

XXXX = x

— +

— +

Se selecciona la opción deseada.

Confirme la opción seleccionada.

Ilustración abreviada en la guía del usuario

Pulse la tecla del lado izquierdo o derecho.

Seleccione y confirme la opción mostrada (por ejemplo, para ajustar el volumen del timbre).

## CONFIGURAR LA OPCIÓN DESEADA

Pasos de funcionamiento necesarios con texto en pantalla

El valor actual de la opción se muestra con más o menos marcas de graduación tras la confirmación.

- Pulse la tecla de la izquierda para reducir el valor del ajuste.
- Pulse la tecla de la derecha para aumentar el valor del ajuste.

Instrucciones abreviadas en la guía del usuario

Siga pulsando las teclas hasta obtener el resultado deseado.

## Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.

Si tiene dudas sobre la operación, consulte con su establecimiento especializado o con un administrador de Red.

Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de Red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## Uso previsto

El Desk Phone CP110 ha sido desarrollado como un equipo de escritorio o de montaje en pared para la transmisión de voz con conexión a una LAN. También puede

utilizarse como equipo autónomo.

Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de mantener despejada el área de delante del micrófono (parte inferior derecha del panel frontal del teléfono). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.

## Concepto de reparación y reciclaje, ampliar la capacidad de rendimiento

En esta sección se incluyen instrucciones adicionales para el usuario de acuerdo con los criterios básicos de concesión de la etiqueta ecológica Blue Angel en virtud de RAL-UZ 220. Las obligaciones de Unify derivadas de esta sección solo son válidas en Alemania.

## RECICLAJE Y ELIMINACIÓN DE EQUIPOS DE LA FAMILIA DESK PHONE

Devolución de los residuos de los aparatos Desk Phone.

### a) Fundamentos jurídicos y de otro tipo

La retirada de equipos y piezas de recambio se basa en

- La Directiva 2002/96/CE de la UE (RAEE),
- La Ley alemana que regula la venta, devolución y eliminación respetuosa con el medioambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG),
- Los criterios de Blue Angel RAL UZ 220 para "Teléfonos de voz sobre IP con cable".

### b) Recogida selectiva de conformidad con ElektroG

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger los residuos de los aparatos por separado y suministrarlos para su correcta eliminación.

Los residuos de estos aparatos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no clasificados (residuos domésticos normales). La recogida selectiva es una condición para la reutilización, el reciclado y la recuperación eficaz de los residuos de los aparatos y la base para la recuperación de materiales.

### c) Retirada según los criterios del Blue Angel

Además de los requisitos legales que rigen la retirada de aparatos eléctricos y electrónicos, Mitel Networks Corporation retira los teléfonos Desk Phone CP210, Desk Phone CP410 y Desk Phone CP710 introducidos en el mercado en Alemania y fabricados después de marzo de 2014. En la medida en que no se haya acordado la recogida directa de los residuos de estos aparatos, los teléfonos Desk Phone al final de su vida útil se pueden devolver gratis a la siguiente dirección:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Nuremberg, Alemania

### d) Reutilización, reciclado y recuperación

Ya en la fase de desarrollo del producto se presta atención a la facilidad de desmontaje/reciclaje de los residuos de los aparatos Desk Phone.

- Reutilización: los residuos de los aparatos se reparan y reacondicionan y se introducen en el ciclo de piezas de repuesto, donde se reutilizan.
- Reciclaje y recuperación de equipos OpenStage que ya no son utilizables: los equipos se desmontan en bruto y se introducen en diversas operaciones de recuperación antes de su tratamiento posterior. Los distintos

metales se separan mediante equipos trituradores especiales para chatarra electrónica. El cobre y los metales preciosos se procesan mediante refinado. El aluminio y el hierro se separan y se suministran para su fusión.

## FIABILIDAD DE LAS REPARACIONES Y SUMINISTRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Mitel Networks Corporation garantiza la asistencia en reparaciones y el suministro de piezas de repuesto hasta 6 años después de la retirada del mercado de los teléfonos Desk Phone.

## AMPLIABILIDAD DEL RENDIMIENTO

Por lo general, la funcionalidad de todos los teléfonos Desk Phone CPx10 se puede ampliar mediante actualizaciones de software.

Si es necesario, póngase en contacto con su administrador, administrador del sistema o socio de ventas de Mitel Networks Corporation.

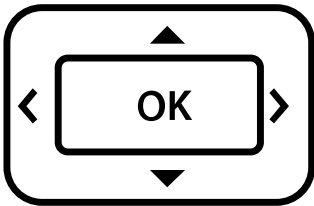
# Conocer el Desk Phone CP110

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

## La interfaz de usuario del teléfono

### TECLAS DE NAVEGACIÓN


Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegas en listas y menús.



Los pictogramas de las teclas de navegación de este manual no son idénticos a los de las teclas de navegación del hardware.

Clave / pic-tograma	Funciones al pulsar la tecla
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En listas y menús: un nivel más arriba</li><li>• Entrada seleccionada: cancelar la acción</li><li>• En campos de entrada: borrar carácter a la izquierda del cursor</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En listas y menús: un nivel más abajo</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En las listas y menús: desplazarse hacia arriba</li><li>• Mantener pulsado: saltar al principio de la lista o del menú</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En las listas y menús: desplazarse hacia abajo</li><li>• Mantener pulsado: saltar al final de la lista o del menú</li></ul>



Clave / pictograma	Funciones al pulsar la tecla
	Con la entrada seleccionada: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ejecutar acción</li> <li>• Confirmar la selección</li> </ul>

## TECLAS DE FUNCIÓN PROGRAMABLES EN EL TELÉFONO

Su Desk Phone dispone de, que puede programar con diferentes funciones o números de teléfono. Por tecla se puede programar una función y en segundo nivel un número de teléfono.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente. En función de la programación puede usar las teclas programables como:

- Teclas de función, consulte "Programar las teclas de función" → page 33

Las teclas de línea y de llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador a través del programa o menú de servicio.

## NOTIFICACIÓN EN LED

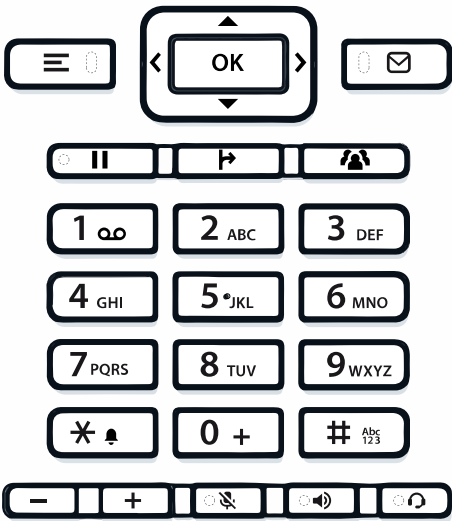
Cuando el Desk Phone está en reposo (colgado), el estado y el color del Notificación en LED dependen del estado del LED del buzón o del registro de llamadas (consulte la tabla a continuación). La tecla de registro de llamadas se debe configurar en el teléfono para habilitar la siguiente función.

LED del buzón	LED registro de llamadas	Notificación en LED
¿Encendido?	¿Encendido?	ON: luz roja intermitente
¿Encendido?	Desactivado	ON: luz roja intermitente
Desactivado	¿Encendido?	ON: luz roja fija
Desactivado	Desactivado	Desactivado

Cuando el Desk Phone no está en reposo, el Notificación en LED muestra las siguientes señales luminosas:


- Luz verde fija si el teléfono está descolgado, marcando, llamando, sonando (saliente) o conectado.
- Luz verde intermitente si hay una llamada entrante.
- Luz ámbar fija si hay una llamada en espera.
- Luz ámbar intermitente en caso de recuperación.

TECLADO DE MARCACIÓN



Para marcar un número de teléfono solo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales \* y #.


Para borrar dígitos pulse .



En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente la tecla  hasta que aparezca la entrada de texto (consulte "Text input" → page 1).

Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.

Resumen de caracteres

La tabla de caracteres varía dependiendo del ajuste de idioma actual.

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
 <sup>(a)</sup>	1 <sup>(b)</sup>	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%						

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
<b>2</b> ABC	a	b	c	2	ä												
<b>3</b> DEF	d	e	f	3													
<b>4</b> GHI	g	h	i	4													
<b>5</b> JKL	j	k	l	5													
<b>6</b> MNO	m	n	o	6	ö												
<b>7</b> PQRS	p	q	r	s	7	ß											
<b>8</b> TUV	t	u	v	8	ü												
<b>9</b> WXYZ	w	x	y	9													
<b>*</b>  (c)	.	*	1	#	,	?		'	*	+	-	(	)	@	/	:	-
<b>0</b> +	0	+															
<b>#</b>  (d)																	




(a) Caracteres especiales (no en modo 123)

(b) Espacio en blanco

(c) Caracteres ampliados

(d) cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

## Teclas con varias funciones

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar pro-longadamente
<b>*</b> 	Escribe caracteres especiales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 segundos: Timbre desact.</li> <li>• 3 segundos: pitido en lugar de tono</li> </ul>
<b>#</b> 	Cambia entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras:	Activa el candado.
<b>1</b> 	Escribe caracteres especiales (no en modo 123).	Llama al contestador.

## Editor de entradas

En el editor de texto hay opciones adicionales disponibles. Se utiliza, por ejemplo, cuando se programa un destino de reenvío. De este modo, p. ej. puede mover el

cursor libremente y copiar/pegar textos.

Puede seleccionar más funciones del editor mediante las teclas de navegación y confirmarlas con la tecla **OK** :

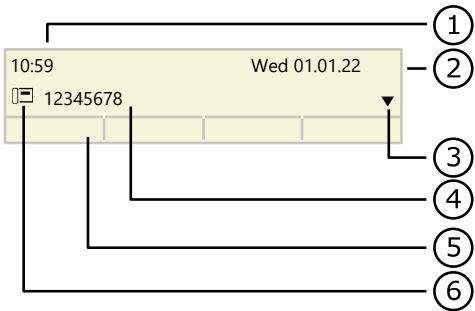
- OK: aplica los cambios y cierra el editor
- Eliminar: borra caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: descarta los cambios y sale del editor
- Modo (# también puede usarse aquí para cambiar):
  - 123: solo dígitos
  - ABC: solo letras mayúsculas
  - Abc: primera letra en mayúscula, las siguientes en minúscula
  - abc: solo letras minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: copia todo el contenido al portapapeles
- Pegar: inserta todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

## Pantalla

Las distintas pantallas que se muestran en las siguientes secciones dependen de la configuración realizada por el administrador. Es posible que algunos elementos no se muestren si no están configurados.

## MODO DE REPOSO

Si no se están realizando llamadas o ajustes, el teléfono está en modo de reposo.



1	Hora
2	Fecha
3	Navegación en el menú de reposo

4	Número de teléfono
5	Las etiquetas de las teclas de función muestran la configuración de las configuración de la tecla asignada. Para cada etiqueta, se pueden mostrar un máximo de ocho caracteres.
6	Símbolo de estado



Pulse esta tecla para volver a la pantalla del modo de reposo desde una lista de llamadas.












Pulse esta tecla para volver a la pantalla del modo de reposo desde el **Programa** o el menú **Ajustes**.

Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" para volver a acceder a la pantalla del modo de reposo.

## Iconos del menú en estado de reposo

En la pantalla del teléfono aparecen iconos para diferentes situaciones y opciones en modo de reposo.

Icono	Explicación	Posición de la pantalla
	Muestra la intensidad y el estado de la señal Wi-Fi (más barras indican una señal más fuerte).	1.ª línea
	Señal Wi-Fi segura (más barras indican una señal más fuerte).	1.ª línea
	El USB está activo.	1.ª línea
	La grabación de la llamada está en curso	1.ª línea
	El timbre está desactivado.	1.ª línea
	El timbre está configurado a modo de pitido.	1.ª línea
	Se ha activado el mantenimiento remoto.	1.ª línea
	Se ha activado No molestar.	1.ª línea
	El candado está activado.	1.ª línea

Icono	Explicación	Posición de la pantalla
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.	2.ª línea
	Tiene una o más llamadas perdidas nuevas.	2.ª línea
	Está activo un desvío de llamadas local.	2.ª línea
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.	2.ª línea
	Icono de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por los iconos de desvío o de "Movilidad").	2.ª línea

## INDICACIONES EN LA BARRA DE ESTADO AL CONFIGURAR EL VOLUMEN



Utilice las teclas para ajustar el volumen del timbre, del auricular y del altavoz. Se muestran los siguientes iconos de estado:

Pantalla	Significado
	Volumen del timbre en 10 niveles
	Volumen del timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado
	Volumen del auricular o del altavoz en 10 niveles después de descolgar el auricular o pasar al modo manos libres.


## Buzón

Dependiendo de su plataforma de comunicación y de su configuración puede usar la tecla para acceder a los mensajes desde los servicios. Se guardan los siguientes mensajes:

- Solicitudes de devolución de llamada
- Correo de voz

## MENSAJES

Puede enviar mensajes de texto cortos a extensiones o grupos internos individuales. En modo de reposo, las siguientes señales le advierten de la presencia de nuevos mensajes:

- El LED de la tecla  se ilumina.
- Aparece un mensaje similar a "Mensajes recibidos".




Pulse la tecla que se muestra.

Para obtener una descripción de cómo editar las entradas, consulte "Enviar un mensaje" → page 48.

## CORREO DE VOZ



Pulse la tecla que se muestra.

Si el teléfono está conectado a un sistema de buzón de voz (por ejemplo, Smart Voicemail), la tecla  se iluminará junto con el LED de notificación para avisarle de la llegada de mensajes.

Aparece el mensaje correspondiente.

## TECLA DE SILENCIO

La tecla de silencio activa o desactiva el micrófono durante una llamada activa.



Pulse la tecla para activar el modo silencio. Aparece la notificación «Silencio activado» durante unos segundos y se activa el silencio.




Para desactivar el modo silencio, pulse de nuevo la tecla .



Pulse la tecla cuando aparezca el mensaje «¿Silencio desactivado?». Aparece la notificación «¿Silencio desactivado?» durante unos segundos y se desactiva el silenciamiento.

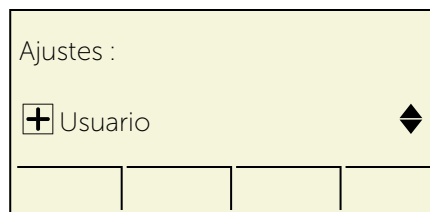
## Listas de llamadas

Las llamadas al teléfono, las llamadas no contestadas y los números de teléfono marcados se guardan en "listas de llamadas". Para llamar a los usuarios desde las listas de llamadas, pulse la tecla de función con el icono  o busque una lista de lla-

... en el menú de reposo con la tecla  (consulte "Marcación de contactos desde las listas de llamadas" → page 46).

## SERVICIO y funciones

Título del  
menú



Las entradas posteriores se indican mediante ▲ para la última entrada o ▼ para la primera.

La estructura de menús comprende varios niveles. La primera línea de la estructura muestra el menú seleccionado actualmente, mientras que la segunda línea muestra una opción de este menú. Una flecha junto a una entrada indica que dicha entrada incluye opciones secundarias.

La línea inferior consta de cuatro "etiquetas" que pueden asignarse a las teclas de función situadas debajo de la pantalla.



Abra el menú Ajustes pulsando la softkey.

- Usuario
- Administrador (Admin)

### Usuario

Las opciones de configuración le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

### Administrador (Admin)

Este menú está a disposición del administrador tras introducirse la contraseña de administración.

Utilice las teclas de navegación para desplazarse por los menús tal y como se describe en el apartado "Teclas de navegación" → page 16.

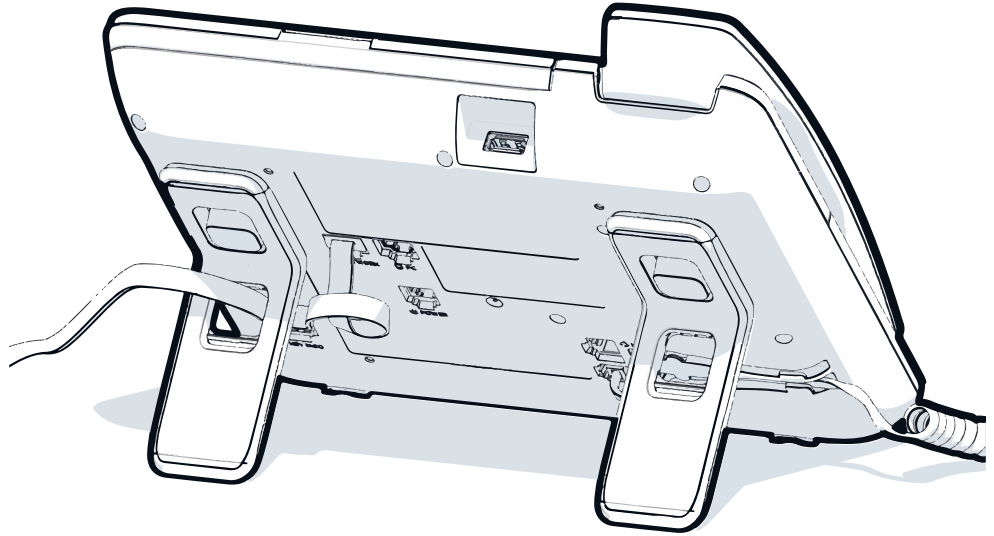
## Puertos de la parte inferior del teléfono

1	Puerto LAN de la red	2	Puerto LAN del PC
---	----------------------	---	-------------------



3	Puerto USB-A	4	Fuente de alimentación opcional
5	Puerto del casco telefónico	6	Puerto del auricular

## ENHEBRAR LOS CABLES DE CONEXIÓN



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

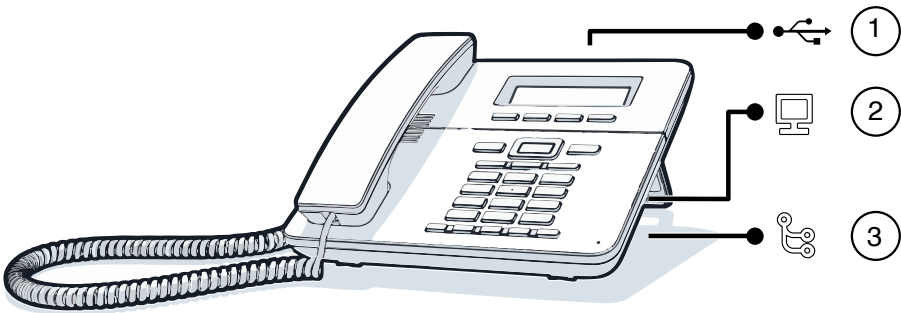
Pase los cables de conexión de la parte posterior del teléfono por los orificios del soporte. Dispuesto de esta manera, el dispositivo siempre tiene un soporte seguro.

## CÓMO UTILIZAR LAS CONEXIONES DE RED

El teléfono OpenScape Desk Phone proporciona un switch Ethernet de 1 Gb/s y un puerto USB. Un switch Ethernet interno conecta el puerto LAN del teléfono con el puerto LAN de la red al PC.

Esta posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada por el administrador en el teléfono.

Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

1	Pto USB	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto LAN de la red		


## Actualizar el teléfono

El administrador actualizada periódicamente la aplicación del teléfono ("software" o "firmware") para mantener la seguridad y el funcionamiento del software en el nivel actual.

Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación, a la LAN o a la línea telefónica.

El proceso de actualización se reconoce por los mensajes de pantalla correspondientes y los LED que parpadean.

# Configurar el teléfono

Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Con la tecla SERVICIO puede volver  en todo momento al punto del menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el tiempo de la contraseña.

## Pantalla

### AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA

Puede ajustar el contraste gráfico de la pantalla en varios niveles en función de sus condiciones lumínicas.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz WEBM (consulte "General" → page 1).



Pulse la tecla que se muestra.

Usuario



Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca y confirme su contraseña de usuario, si es necesario.

Teléfono?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pantalla?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Contraste: =



Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Ajuste y confirme el contraste.

Guardar y salir?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### AJUSTE DEL IDIOMA DE LA PANTALLA



Abra el menú.

OTROS SERVICIOS?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*48 = ¿SELECCION IDIOMA?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

15 = ¿ESPAÑOL?

Seleccione y confirme el idioma que desea utilizar (p. ej., "ESPAÑOL").

## Audio

### Ajustar la configuración de audio

Adapte en su Desk Phone la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

## AJUSTAR EL VOLUMEN DURANTE UNA LLAMADA



Está realizando una llamada.



Suba o baje el volumen. Siga pulsando la tecla hasta ajustar el volumen deseado.



Guarde.

Si no lo guarda, se restablece el valor original para la siguiente llamada.



Pulse una de las teclas que se muestran en el modo de reposo.

VOLUMEN DEL TIMBRE?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## PARA AJUSTAR EL TONO DEL TIMBRE



Pulse una de las teclas que se muestran en el modo de reposo.

TONALIDAD DEL TIMBRE?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Siga presionando las teclas hasta ajustar el tono deseado.



Guarde.

Si no lo guarda, se restablece el valor original para la siguiente llamada.

## AJUSTAR EL VOLUMEN DE LLAMADA DE ATENCIÓN

Recibirá un timbre de atención, por ejemplo, cuando una segunda llamada sea inminente (consulte "Usar la llamada en espera (segunda llamada)" → page 55).



Pulse una de las teclas que se muestran en el modo de reposo.

VOLUMEN TIMBRE AVISO?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Siga pulsando la tecla hasta ajustar el volumen deseado.



Guarde.

Si no lo guarda, se restablece el valor original para la siguiente llamada.

## AJUSTAR EL MANOS LIBRES A LA ACÚSTICA DE LA SALA

Para que el otro interlocutor pueda escucharle con claridad mientras habla por el micrófono, puede ajustar el teléfono a "Normal", "Sala con eco" y "Sala sin eco" para que se adapte a la acústica de su entorno.

Pulse el botón en modo de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Modificar el tipo de sala. Siga presionando la tecla hasta ajustar el volumen deseado en la sala.

Guarde.

### Ajuste del volumen del tono de aviso

El tono de aviso se emite, por ejemplo, cuando se recibe una segunda llamada mientras hay una llamada en curso.

Pulse la tecla basculante en modo de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Modify the volume. Siga presionando el botón basculante hasta ajustar el volumen deseado.

Guarde.

## Ajustes de llamada

### PROHIBIR Y PERMITIR LA LLAMADA EN ESPERA (PUESTA EN ESPERA AUTOMÁTICA)

Si esta función está configurada, puede prohibir o permitir que una segunda llamada se señalice como puesta en espera automática durante una llamada en curso (consulte "Usar la llamada en espera (segunda llamada)" → page 55).

Abra el menú.

Altavoz?

Timbre de alerta?



#490 = ¿LLAM. EN ESP. AUT. NO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*490 = ¿LLAMADA EN ESP. AUT.?

- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.



AVISO LL. CON TONO?

#### Activación

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



#### Desactivación

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

AVISO LL. SIN TONO?

## ABREPUERTAS

#### Activar el abrepuertas

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Marque el número del terminal de entrada.

- Introduzca el código de cinco dígitos. Código predeterminado = "00000".
- De forma opcional, seleccione la función que se muestra y pulse la tecla de diálogo "Aceptar" para cambiar el código.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Para abrir la puerta sin que suene el timbre, seleccione y confirme la opción indicada.

#### Desactivar el abrepuertas

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*89 = ¿AUTORIZ PORTERO SI?



3 = ¿MODIF. CLAVE?

1 = ¿1=AUTORIZAR CON LLAM.?

2 = ¿2=AUTORIZAR SIN LLAM.?



\*89 = ¿AUTORIZ PORTERO NO?

## CONFIGURAR UNA TECLA DE MARCACIÓN ABREVIADA

Puede programar las teclas del **0 +** al **9 wxyz** con diez números de teléfono de uso frecuente. La forma de utilizar las teclas de marcación abreviada se describe en el apartado "Marcación con teclas de marcación abreviada" → page 47.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla que se muestra.

Pulse la tecla de marcación abreviada que corresponda. Si la tecla ya está en uso, la pantalla muestra el nombre o el número de teléfono programado.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca primero el código externo y luego el número de teléfono externo.

Confirme la opción que se muestra.

Si comete un error

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Esto borra todos los números introducidos. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Activar o desactivar el servicio nocturno

Cuando el modo de servicio nocturno está activado, por ejemplo durante la pausa para el almuerzo o después del horario de oficina, todas las llamadas externas se desvían inmediatamente a un teléfono interno específico (extensión nocturna). La extensión nocturna la puede definir el Administrador (Admin) (= servicio nocturno estándar) o usted mismo (= servicio nocturno provisional).

Activar

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*92 = ¿GRABAR MEMORIAS?



0 +

...

9 wxyz

MODIFICAR?



Guardar y salir?

VOLVER ATRAS?

PROXIMO NUMERO?

MODIFICAR?

BORRAR?

TERMINAR?



SERV. NOCTURNO SI?

\*=\*ESTANDAR?



Guardar y salir?

SERV. NOCTURNO NO?

- Confirme la opción que se muestra (= servicio nocturno estándar).
- De forma opcional, introduzca el código (= servicio nocturno estándar).
- Introduzca el número de destino (= servicio nocturno provisional).

Confirme la opción que se muestra.

### Apagar

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

El Administrador (Admin) también puede configurar un "servicio nocturno automático" para su teléfono. El servicio nocturno automático se activa en horarios específicos para su teléfono, dependiendo de cómo esté programado.

Puede desactivar el servicio nocturno automático o sustituirlo por un servicio nocturno que haya configurado (consulte más arriba).

## Configuración para ahorrar energía

Mediante los siguientes ajustes en la configuración puede reducir el consumo energético de su teléfono y, de esta manera, contribuir al cuidado del medio ambiente.

- Disminuya el volumen del timbre, el brillo y el contraste de la pantalla; la configuración estándar de fábrica es del 50 %.



# Programar las teclas de función

El teléfono dispone de una serie de funciones que se pueden atribuir a las teclas de función programables. El teléfono está provisto de teclas programables, pudiendo programarse todas ellas en dos niveles.

Después de programar una tecla de función, debe asignarse una "etiqueta" a cada función correspondiente.

Esta función debe activarse mediante el acceso del administrador a través del teléfono local o del WBM.

- Las teclas están asignadas en estado original de entrega (consulte ).
- Las teclas también pueden programarse a través de la interfaz WEBM (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 101).

## Configurar teclas de función

Las funciones disponibles dependen de su configuración. Póngase en contacto con su administrador si falta alguna función.

Ejemplo: configurar una "tecla de conferencia"

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse una tecla de función.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Una pulsación breve de la tecla activa la función programada. Para las funciones que se pueden activar o desactivar, como la segunda llamada, pulse una vez para activar la función y vuelva a pulsar para desactivarla.

Las indicaciones LED muestran el estado de la función (consulte "Meaning of LEDs on function keys" → page 1).



FUNCION TECLA?



MODIFICAR?

OTROS SERVICIOS?

Conferencia?

Guardar y salir?

## Programar una tecla de procedimiento

Los números de teléfono y las funciones que requieren una entrada adicional, por ejemplo, que contienen varios pasos de funcionamiento, pueden guardarse en una tecla de su teléfono. El Administrador (Admin) debe haber concedido la autorización correspondiente.

### Ejemplo

La función "SERVICIOS REMOTOS" junto con la entrada requerida (número de teléfono para el que se va a realizar la llamada + número de teléfono a marcar) puede guardarse en una tecla (consulte "[Activar funciones para otro teléfono](#)" → [page 83](#)).

También se pueden guardar los números de teléfono que requieran un entrada mayor (consulte también "[Programar las teclas de función](#)" → [page 33](#)).

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse una de las cuatro teclas que debe ocuparse con un procedimiento.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el procedimiento.

### Ejemplo

\*67 231 1234

\* 6 7

- Código de marcación del número de teléfono a marcar.

2 3 1

- Número de teléfono al que se va a realizar la llamada.

1 2 3 4

- El número de teléfono que se va a marcar.

Confirme la opción que se muestra.

### Si comete un error

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Esto borra todos los números introducidos.



\*91 = PROGRAMAR TECLAS



MODIFICAR TECLA

TECLA PROCEDIMIENTO



Guardar y salir?

VOLVER ATRAS?

TERMINAR?

Confirme la opción que se muestra.

OTRA TECLA?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione el procedimiento guardado pulsando la tecla.

Los procedimientos con funciones se activan pulsando el botón y se desactivan volviendo a pulsarlo.

- Puede pulsar la tecla de procedimiento durante una llamada para enviar automáticamente los dígitos guardados como señales DTMF (consulte "Abrir la puerta desde su teléfono sin llamar al terminal de entrada" → page 39).
- Para ver mensajes en pantalla al guardar procedimientos, consulte "Responder a los mensajes de error" → page 103.

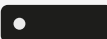
## Configuración de las teclas de marcación rápida seleccionadas



Abra el menú.

\*91 = ¿PROGRAMAR TECLAS?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Pulse una de las cuatro teclas que quiera programar.

MODIFICAR TECLA?

Confirme la opción que se muestra.

NUMERO DE TELEFONO?

Confirme la opción que se muestra.



Introduzca el número de teléfono.

Si comete un error

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Esto borra todos los números introducidos.

VOLVER ATRAS?

¿Finalizar?

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

OTRA TECLA?

Para marcar el número de teléfono guardado, pulse la tecla (consulte "Marcación con las teclas de marcación rápida" → page 42). También puede guardar un número de teléfono durante una llamada.

## Eliminar la programación de teclas de función

### Eliminar el número de teléfono

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla de marcación seleccionada o la tecla de llamada directa.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



DESTINOS?

NUMERO DE TELEFONO?

INTERNO DIRECTO?



BORRAR?

# Realizar llamadas

## Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono del timbre está activo. El LED de estado también parpadea en verde. Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), esta aparecerá en la pantalla.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL AURICULAR

El teléfono suena. Se muestra al llamante.

Si el número de teléfono está almacenado en el teléfono local, el nombre correspondiente se mostrará en la pantalla (necesita la autorización del administrador).



Descuelgue el auricular.



Regule el volumen de la llamada, si es necesario.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL ALTAVOZ (MANOS LIBRES)

El teléfono suena. Se muestra al llamante.

La tecla  parpadea en verde.

Confirme la opción que se muestra.

La tecla  se ilumina en verde.

De forma opcional, pulse la tecla ". La tecla se ilumina. La función manos libres está activada.



Regule el volumen de la llamada, si es necesario.

Aceptar?

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL CASCO TELEFÓNICO

El teléfono suena. Se muestra al llamante.

Las teclas  y  parpadean en verde.

Confirme la opción que se muestra.

De forma opcional, pulse la tecla "". El LED de la tecla se ilumina. El casco telefónico está activado.

Regule el volumen de la llamada, si es necesario.

## ACEPTAR UNA LLAMADA DETERMINADA DE UN COMPAÑERO

Escucha sonar otro teléfono.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme hasta que se muestre la extensión deseada.

- Confirme la opción que se muestra.
- Si conoce el número del teléfono que está sonando, introdúzcalo directamente.

## USAR EL MANOS LIBRES

Un compañero se dirige a usted directamente por el altavoz con una llamada de interfono. Escucha un tono antes del anuncio. La pantalla muestra el nombre del interlocutor o el número de extensión. Puede realizar la llamada con el auricular o en modo manos libres.

- Descuelgue el auricular y conteste la llamada.
- De forma opcional, pulse la tecla "Aceptar" para confirmar su selección y contestar la llamada.
- De forma opcional, pulse la tecla "micrófono" iluminada.
- No es necesario que encienda el micrófono si la contestación directa está **activada** (consulte a continuación), puede contestar directamente. Puede

Aceptar?



OTROS SERVICIOS?

\*59 = ¿CAPTURA EXTENSION?

SIGUIENTE?

CAPTURAR LLAMADA?



MICROFONO SI?



contestar de inmediato en modo manos libres.

- Siga el procedimiento descrito anteriormente si la contestación directa está **desactivada** (ajuste predeterminado). Realizar una llamada de interfono a un compañero (consulte "Configurar el teléfono" → page 27).

#### Activación y desactivación de la respuesta de manos libres

Abra el menú de reposo.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.



RESP. INTERFONO SI?

RESP. INTERFONO NO?

## ACEPTACIÓN DE LLAMADAS DESDE EL TELÉFONO DE LA ENTRADA Y APERTURA DE LA PUERTA

Si se ha programado un terminal de entrada, puede utilizar su teléfono para hablar con alguien en el terminal de entrada y activar un abrepuertas.

Si tiene la autorización adecuada, puede activar el **abrepuertas** para permitir que los visitantes abran la puerta ellos mismos introduciendo un código de 5 dígitos (usando un transmisor DTMF o el teclado instalado).

#### Hablar con los visitantes a través del terminal de entrada

**Requisito previo:** se llama al teléfono desde un terminal de entrada.



- Descuelgue el auricular en menos de treinta segundos. Se le conectará al terminal de entrada de inmediato.
- De forma opcional, descuelgue el auricular al cabo de treinta segundos.



Marque el número del terminal de entrada.

#### Abrir la puerta desde su teléfono durante una llamada desde el terminal de entrada

Confirme la opción que se muestra.

#### Abrir la puerta desde su teléfono sin llamar al terminal de entrada

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Marque el número del terminal de entrada.



ABRIR PUERTA?

\*61 = ¿ABRIR PUERTA?



Para obtener más información sobre la configuración del teléfono con la red del sistema, consulte "Abrir una puerta" → page 99

## ENCENDIDO Y APAGADO DEL MICRÓFONO



Para impedir que su interlocutor escuche la conversación en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el micrófono manos libres.

## FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada, tienes las siguientes opciones:



- Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.
- Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.
- Cuelgue el auricular.
- Pulse la tecla si está configurada.

Desconectar?



Cuando usted o el otro interlocutor hayan acabado la llamada, en la pantalla del teléfono aparecerá la notificación de finalización de llamada junto con la duración de la llamada.

## Marcación

### MARCAR CON EL AURICULAR DESCOLGADO



Descuelgue el auricular.

- Llamadas internas: introduzca el número de teléfono.
- Llamadas externas: introduzca el código externo y el número de teléfono.

### MARCAR CON EL AURICULAR COLGADO



- Llamadas internas: introduzca el número de teléfono.
- Llamadas externas: introduzca el código externo y el número de teléfono.

Su interlocutor contesta a través del altavoz. Se ilumina la tecla del altavoz .

El interlocutor contesta a través del altavoz



- La marcación con el auricular colgado activa el modo manos libres.





- De forma opcional, descuelgue el auricular.

El interlocutor al que llama no contesta o está ocupado



Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## ENVIAR O CORREGIR NÚMEROS EN BLOQUE

Puede introducir el número sin que este se marque inmediatamente. Esto significa que puede corregir el número si es necesario.

Solo se marca cuando lo solicita o cuando ha transcurrido un tiempo determinado.



Introduzca el número de teléfono y corríjalo si es necesario con la tecla .

Marcar los números introducidos o mostrados



- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

MARQUE POR FAVOR



Marcar el número.

Corregir números introducidos

Un número de extensión solo se puede corregir cuando se introduce. Los números de teléfono almacenados para rellamada, por ejemplo, no se pueden corregir.

BORRAR CIFRA?



Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se elimina el último dígito introducido en cada caso.

Introduzca los dígitos que corresponda.

Cancelar el envío en bloque

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

CANCELAR?



De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## MARCAR CON EL CASCO TELEFÓNICO CONECTADO

**Requisito previo:** haber conectado el casco telefónico.



- Llamadas internas: introduzca el número de teléfono.
- Llamadas externas: introduzca el código externo y el número de teléfono.

La tecla  se ilumina.

## MARCACIÓN CON LAS TECLAS DE MARCACIÓN RÁPIDA

**Requisito previo:** haber guardado un número de teléfono en una tecla de marcación rápida seleccionada (consulte "Configurar teclas de función" → page 33).

Pulse la tecla con el un número guardado.

Si el número está guardado en el segundo nivel, pulse primero la tecla de cambio.

Puede pulsar la tecla de tecla de marcación rápida seleccionada durante una llamada e iniciar automáticamente una devolución de llamada (consulte "Llamar a un segundo interlocutor (consulta)" → page 56).

Usuario B



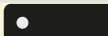
## REALIZACIÓN DE LLAMADAS CON UNA TECLA DE LLAMADA DIRECTA

**Requisito previo:** haber configurado las teclas de llamada directa en su teléfono (consulte "Programar las teclas de función" → page 33 y "Configuring selected dialing / direct station selection keys" → page 1).

Pulse la tecla de llamada directa.

- Si el interlocutor contesta, active el modo manos libres.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

INTERNO DIRECTO



## RELLAMAR A UN NÚMERO

Se almacenan automáticamente los últimos diez números de teléfono externos marcados.

Si se configura esta función, también se guardan los códigos de cuenta introducidos (consulte "Marcación con asignación de tasas de llamada" → page 79).

Puede volver a marcarlos con solo pulsar una tecla.



SIGUIENTE?

LLAMAR?

### Visualizar y marcar números de teléfono guardados

Pulse la tecla de rellamada.

Siga confirmando hasta que aparezca el número de teléfono que desea.

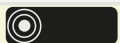
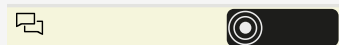
Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## USAR LA LISTA DE LLAMANTES

Se proporciona información detallada, así como una entrada de pantalla de muestra en el apartado "Call list" → [page 1](#).

### Recuperar la lista de llamantes

**Requisito previo:** el Administrador (Admin) ha configurado una lista de llamantes para su teléfono.



LISTA DE LLAMANTES?

SIGUIENTE?

- Pulse la tecla iluminada para acceder a la vista de llamadas.

De forma opcional, abra el menú de reposo.

Confirme la opción que se muestra.

Para ver otras llamadas, confirme cada pantalla posterior.

### Marcar un número de teléfono desde la lista de llamantes

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

El llamante se elimina automáticamente de la lista de llamantes cuando finalmente se establece una conexión.

LLAMAR?

### Ver la hora de llamada

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Visualización de los datos del llamante

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Eliminar una entrada de la lista de llamantes

Confirme la opción que se muestra.

### Finalizar la recuperación

Para finalizar la recuperación, existen las siguientes opciones:

CUANDO?

LLAMADA: ^?

BORRAR?

## TERMINAR?



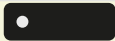
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.
- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## LLAMAR A UN CONTACTO DESDE LA AGENDA TELEFÓNICA INTERNA DEL SISTEMA

La agenda telefónica interna del sistema contiene todos los números de extensión y los números de marcación abreviada del sistema asignados a un nombre.

Comuníquese con el administrador para averiguar si se ha configurado una para su sistema.

**Requisito previo:** se han asignado nombres a los números de teléfono almacenados en el sistema.



- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

## LISTIN?



Confirme la opción que se muestra. Se muestra una lista con un máximo de 50 entradas.

- Desplácese a la entrada anterior o siguiente.
- De forma opcional, introduzca el nombre que desea encontrar, o solo las primeras letras, utilizando el teclado de marcación y confirme para buscar el nombre.

Borre las letras finales, si es necesario.

Se muestran detalles como los diferentes números de teléfono.

Abra los usuarios con la tecla de navegación.

Marcación a la entrada requerida

Confirme la opción que se muestra.

## LLAMAR A UN CONTACTO DESDE LA AGENDA TELEFÓNICA

Los contactos se pueden seleccionar desde la agenda telefónica a nivel de empresa o desde la agenda telefónica personal.

Se ofrecen dos opciones para introducir los caracteres a través del teclado de marcación. Ya sea mediante una búsqueda rápida, utilizando un teléfono móvil o a través de un SMS.

Este ajuste puede realizarse en el menú principal de la agenda telefónica, en "Menú de instalación"



Pulse la tecla de función para acceder a la agenda telefónica.

- Móvil/SMS: pulse la tecla numérica en la que se encuentra la letra deseada hasta que esta aparezca en la pantalla.
  - Tras una breve pausa, seleccione la siguiente letra, etc. Por ejemplo, para la "b", pulse dos veces la tecla número 2, para la "z" pulse cuatro veces la tecla número 9.
- Para seleccionar una letra con una búsqueda rápida, utilice la tecla numérica para seleccionar el grupo de caracteres correspondiente de la tabla de debajo, que contiene esta letra.
  - Por ejemplo, para empezar con la letra inicial mayúscula "E", seleccione la tecla numérica 3.
  - Si la segunda letra es "n", seleccione la tecla numérica 6.
  - Si la siguiente secuencia es "g", "e" e "l", seleccione las teclas numéricas 4, 3 y 5.

Carácter	Tecla numérica
a A b B c C 2	2
d D e E f F 3	3
g G h H i I 4	4
j J k K l L 5	5
m M n N o O 6	6
p P q Q r R s S 7	7
t T u U v V 8	8
w W x X y Y z Z 9	9
, . ; L _ + - / * { } [ ] ( ) Y # ! ? \$ % 1	1
0 "espacio en blanco"	0
Avanzar	#
Eliminar carácter	*

## MARCACIÓN DE CONTACTOS DESDE LAS LISTAS DE LLAMADAS

### Devolver las llamadas no contestadas

El LED de la tecla de función para el registro de llamadas se ilumina en verde para señalar las llamadas no contestadas.

Pulse la tecla de función para el registro de llamadas. Se abre la lista de llamadas. Se encuentra directamente en la lista "LLAMADAS EN COLA".

De forma opcional, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la lista de llamadas no contestadas.

Si hay llamadas no contestadas, se muestra la primera llamada no contestada con la fecha y la hora. Se le informa si el usuario está libre u ocupado.

Seleccione y confirme, según corresponda, hasta que se muestre el usuario en cuestión.

Seleccione y confirme para llamar al usuario mostrado.

### Llamar a los usuarios marcados o contestados

Pulse la tecla de función para el registro de llamadas.

Se abre el registro de llamadas. Se encuentra directamente en la lista "LLAMADAS EN COLA".

- Seleccione y confirme para seleccionar una lista diferente.
- De forma opcional, abra el menú de reposo.
- Seleccione y confirme la lista de llamadas no contestadas.
- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas contestadas.
- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas realizadas.

Seleccione y confirme hasta que se muestre la entrada deseada.

Si las llamadas están disponibles, se muestra la primera llamada con la fecha y la hora. Se le informa si el usuario está libre u ocupado.

Seleccione y confirme para llamar al usuario mostrado.

### Borrar una entrada en las listas de llamadas

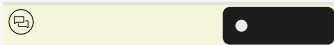
Pulse la tecla de función para el registro de llamadas.



LLAMADAS EN COLA?

MOSTRAR SIGUIENTE?

LLAMAR AL REMITENTE?



FIN Y RECUPERAR



LLAMADAS EN COLA?

Llamadas entrantes?

Llamadas salientes?

MOSTRAR SIGUIENTE?

LLAMAR AL REMITENTE?



Se abre el registro de llamadas. Se encuentra directamente en la lista "LLAMADAS EN COLA".

FIN Y RECUPERAR  / 

LLAMADAS EN COLA?

Llamadas salientes?

Llamadas salientes?

MOSTRAR SIGUIENTE?

BORRAR?

FIN Y RECUPERAR?

- Seleccione y confirme para seleccionar una lista diferente si es necesario.
- De forma opcional, abra el menú de reposo en estado de reposo.
- Seleccione y confirme la lista de llamadas no contestadas.
- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas contestadas.
- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas realizadas.

Seleccione y confirme hasta que se muestre la entrada deseada.

Seleccione y confirme si ya no necesita la entrada.

Salga del registro de llamadas seleccionando y confirme dos veces.

## REALIZAR LLAMADAS UTILIZANDO NÚMEROS DE MARCACIÓN ABREVIADA DEL SISTEMA

**Requisito previo:** conocer los números de marcación abreviada del sistema (consulte a su Administrador (Admin)).

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca un número de marcación abreviada de tres dígitos.

Si es necesario, puede marcar más números (p. ej., la extensión del usuario) posteriormente, al final del número de extensión guardado.

Si esta característica está configurada, se marca automáticamente un sufijo (p. ej., "0" para la centralita) de no hacerse ninguna entrada en 4 o 5 segundos.

## MARCACIÓN CON TECLAS DE MARCACIÓN ABREVIADA

**Requisito previo:** haber configurado teclas de marcación abreviada (consulte "Configurar una tecla de marcación abreviada" → page 31).

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla que se muestra.

\*7 = ¿NUMEROS ABREVIADOS?



\*7 = ¿NUMEROS ABREVIADOS?



0 +

9 wxyz

Pulse la tecla de marcación abreviada que corresponda.

## HABLAR CON UN COMPAÑERO POR LLAMADA DE INTERFONO

Puede realizar una llamada de interfono a un interlocutor interno utilizando el altavoz de su teléfono.

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono.

Para responder a una llamada de interfono, consulte "Usar el manos libres" → page 38.

## CONFIGURACIÓN DE LA CONEXIÓN AUTOMÁTICA (HOTLINE)

Si esta función está configurada (consulte a su Administrador (Admin)), el sistema establece automáticamente una conexión con un destino interno o externo preestablecido.

Descuelgue el auricular.

Dependiendo de la configuración, la conexión se establece **inmediatamente** o solo **después** de un **periodo de tiempo** definido.

## ENVIAR UN MENSAJE

Puede enviar mensajes de texto cortos a extensiones individuales o grupos de extensiones con centralitas.

Crear y enviar un mensaje

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono interno del destinatario o grupo.



\*80 = ¿INTERFONO?



ENVIAR INFORMACION?





0 = ¿Devolver llamada?

0 + ... 9 wxyz

EDITAR TEXTO?



ENVIAR?

- Seleccione el texto predefinido (el Administrador (Admin) puede modificarlo) y confirme.
- De forma opcional, introduzca el código directamente. El código se muestra en pantalla con el mensaje correspondiente.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el texto del mensaje (hasta 24 caracteres).

Confirme la opción que se muestra. Se envía el mensaje.

Los mensajes de texto enviados se guardan como solicitudes de devolución de llamada en los teléfonos del sistema sin pantalla y en teléfonos RDSI y de marcación por pulsos o tonos.

Ver y eliminar sus mensajes enviados

**Requisito previo:** el destinatario aún no ha aceptado un mensaje enviado.

Abra el menú de reposo.



INFOS ENVIADAS?

TEXTO?

BORRAR?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra. Se muestra el mensaje de texto.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se elimina el mensaje.

Ver y editar mensajes entrantes

- El LED se enciende. Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra. Se muestra la identificación del llamante.

MOSTRAR INFOS?

TEXTO?

Confirme la opción que se muestra. Se muestra el mensaje de texto.

Ver el tiempo de transmisión

Confirme la opción que se muestra.

CUANDO?

Llamar al remitente

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

LLAMAR AL REMITENTE?

Eliminar mensajes

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

BORRAR?



## DEJAR UN MENSAJE DE AUSENCIA

Puede dejar mensajes o mensajes por ausencia en la pantalla de su teléfono para los llamantes internos que deseen comunicarse con usted en su ausencia.

Cuando recibe una llamada, el mensaje aparece en la pantalla del llamante.

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Seleccione el texto predefinido y confirme.

El administrador puede adaptar el texto.

- De forma opcional, introduzca el código directamente. El código se muestra en pantalla con el mensaje correspondiente.

Los mensajes predefinidos con dos puntos se pueden completar introduciendo un dígito.

- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el mensaje (hasta 24 caracteres).

Confirme la opción que se muestra.

## BORRAR EL TEXTO DE AUSENCIA

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## ASIGNAR UN NÚMERO DE TELÉFONO (EXCEPTO EE. UU.)

Si se ha configurado esta función (comuníquese con su Administrador (Admin)), puede asignar selectivamente un número específico (número DID) a su teléfono antes de realizar una llamada externa. La pantalla del destinatario muestra el número asignado.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número DID que desea usar.



TEXTO RESPUESTA SI?

0 = Regreso a las:

0 + ... 9 wxyz

EDITAR TEXTO?



Guardar y salir?



TEXTO RESPUESTA NO?



Ajustes:

\*41 = ¿MSN TEMPORAL?





Marque el número de teléfono externo.

## Desviar desviadas

### USAR EL DESVÍO DE LLAMADAS VARIABLE

Puede desviar inmediatamente llamadas internas o externas a diferentes teléfonos ("destinos") internos o externos.

Los destinos externos requieren una configuración especial en el sistema.

- Cuando el desvío de llamadas está activo, suena un tono de marcación especial al descolgar el auricular.
- Si DID DTMF está activo (consulte a su Administrador (Admin)), también puede desviar llamadas a este destino. Destinos: fax = 870, DID = 871, fax DID = 872.
- Si usted es un destino de desvío de llamadas, su pantalla mostrará el número o el nombre del interlocutor que desvía la llamada en la línea superior y el del llamante en la línea inferior.

Para obtener más información sobre las funciones especiales si su teléfono funciona con la red del sistema, consulte ["Configuración del desvío de llamadas "sígueme" → page 96](#)

#### Activar el desvío de llamadas

- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono de destino.

Confirme la opción que se muestra. Se muestra el número de teléfono o el nombre del destino del desvío. El LED del desvío de llamadas parpadea en el teléfono de destino.



DESVIO SI?

1 = ¿Todas las llamadas?

2 = ¿2=SOLO LLAM. EXTERNAS?

3 = ¿3=SOLO LLAM. INTERNAS?



Guardar y salir?



DESVIO NO?

- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## USAR EL DESVÍO DE LLAMADAS SI NO CONTESTA

Las llamadas que no se contestan después de tres timbres (= valor pre-determinado; lo puede ajustar el Administrador (Admin)) o que se reciben mientras hay otra llamada en curso se pueden desviar automáticamente a un teléfono concreto.



Abra el menú.

\*495 = ¿DESVIO CFNR ON?



Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono de destino.

- Introduzca el número de teléfono interno para destinos internos.
- Introduzca el código externo y el número de teléfono externo para destinos externos.

Guardar y salir?

Confirme la opción que se muestra.

Desactivar el desvío de llamadas si no contesta



Abra el menú.

#495 = ¿DESVIO CFNR OFF?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

BORRAR?

- Confirme la opción que se muestra.

TERMINAR

- De forma opcional, seleccione y confirme para volver al modo de reposo y no desactivar el desvío de llamadas.

Si el CFNR está activado, aparece brevemente "CFNR encendido" en la pantalla después de colgar.

## Usar la devolución de llamada

Si llama a una extensión y esta se encuentra ocupada o no contesta, puede solicitar una devolución de llamada. Esto también se aplica a las llamadas externas a través de centralitas. Esta función le evita tener que realizar varios intentos para comunicarse con el usuario.

Recibirá la devolución de llamada con las siguientes opciones:

- Cuando el otro interlocutor ya no está ocupado
- Cuando el usuario que no contestó haya realizado otra llamada

Cuando se configura, todas las solicitudes de devolución de llamada se eliminan automáticamente por la noche.

## GUARDAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

**Requisito previo:** la estación extensión a la que se llama está ocupada o nadie contesta.

Confirme la opción que se muestra.

## ACEPTAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

Un usuario para el que se guardó una devolución de llamada ya no está ocupado o ha realizado una llamada mientras tanto. Ahora suena su teléfono y en la pantalla aparece el siguiente mensaje "Devolución de llamada: ...".

Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla que se muestra. El LED se enciende.

Seleccione y confirme para activar la devolución de llamada.

## VER Y ELIMINAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA GUARDADA

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme para ver más entradas.

Devolución de llamada?



ACEPTAR LLAMADA?



LISTA DEVOLUCIONES?

MOSTRAR SIGUIENTE?

## BORRAR?

## Eliminar una entrada mostrada

Confirme la opción que se muestra.

## Finalizar la recuperación

Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.
- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## TERMINAR?



## Durante la conversación

### CAMBIAR AL MODO MANOS LIBRES

Las personas presentes en la sala pueden participar en la llamada.

**Requisito previo:** se realiza una llamada con el auricular.



Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular en el receptor. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

#### Modo US

Si está configurada la escucha por altavoz en US, no será necesario que mantenga pulsada la tecla de altavoz cuando cambie de auricular al modo de manos libres.



Pulse la tecla que se muestra.



Cuelgue el auricular. Haga la llamada.

### CAMBIAR AL AURICULAR

**Requisito previo:** estar realizando una llamada en modo manos libres.



Descuelgue el auricular. Haga la llamada. El micrófono del manos libres está apagado.

## ESCUCHA POR ALTAVOZ EN LA SALA DURANTE UNA LLAMADA

Puede permitir a las personas presentes en la sala escuchar la llamada. Indique a su interlocutor que ha activado el altavoz.

**Requisito previo:** se realiza una llamada con el auricular.

Activar



Pulse la tecla que se muestra. El LED se enciende. El micrófono de manos libres permanece apagado.

Apagar



Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## USAR LA LLAMADA EN ESPERA (SEGUNDA LLAMADA)

Puede seguir siendo localizado por llamante aunque ya esté realizando una llamada. Un tono de aviso y el mensaje "LLAMADA: ^" en la pantalla le avisan de la segunda llamada.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (consulte "Activar o silenciar el tono de llamada en espera" → page 30).

**Requisito previo:** participar en una llamada telefónica y escuchar un tono de aviso (cada seis segundos).

Finalizar la primera llamada y contestar la llamada en espera



Cuelgue el auricular. El teléfono suena.

Descuelgue el auricular. Conteste la segunda llamada.

Poner la primera llamada en espera y contestar la segunda llamada

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se le conecta con el segundo llamante. El primer usuario se retiene.

Finalizar la segunda llamada y volver a la primera

- Confirme la opción que se muestra.

ACEPTAR LLAMADA?

FIN Y RECUPERAR?



- De forma opcional, cuelgue el auricular.

Llame al primer interlocutor de nuevo.



Descuelgue el auricular.

## GUARDAR UN NÚMERO DE TELÉFONO

Puede guardar el número de teléfono de su interlocutor para rellamarlo posteriormente desde la lista de llamantes (consulte "Usar la lista de llamantes" → page 43).

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

ALMACENAR NUMERO?

## LLAMAR A UN SEGUNDO INTERLOCUTOR (CONSULTA)

Durante una llamada puede llamar a un segundo interlocutor. La conexión con el primer usuario se retiene.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Confirme la opción que se muestra.

Consulta?



- Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario.
- De forma opcional, seleccione el número de la lista de llamadas (consulte "Marcación de contactos desde las listas de llamadas" → page 46).
- De forma opcional, seleccione el número en Agenda (consulte "Llamar a un contacto desde la agenda telefónica " → page 44).

Finalizar una llamada de consulta

Confirme la opción que se muestra. La llamada de consulta se concluye. Vuelve a establecerse la llamada con el primer usuario.

LIBERAR?

Conmutar al interlocutor en espera (alternancia)

**Requisito previo:** estar realizando una llamada de consulta.

COMUNICACION ALTERNATIVA?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se cambia al interlocutor retenido.

Finalizar una operación alternativa



## LIBERAR?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La llamada activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

## Conferencia?



## Combinar a los interlocutores en una conferencia tripartita

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Un tono de aviso señala que se ha establecido una conferencia telefónica entre los tres participantes.

La conferencia al completo no es segura si el cifrado de voz no está activado o no está disponible en el teléfono de un participante de la conferencia. Se puede indicar que la llamada no es segura.

## TRANSFERIR UNA LLAMADA

Si su participante desea hablar con uno de sus compañeros, puede transferir la llamada.

## Transferencia con anuncio

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo interlocutor requerido. Anuncia al interlocutor.



Pulse la tecla que se muestra. La persona con la que estaba hablando ahora está conectada con el interlocutor deseado.



Cuelgue el auricular.

## Transferencia sin anuncio

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo interlocutor requerido.



Cuelgue el auricular.

## INICIAR TRANSFER.?

Si no se establece una conexión entre los otros dos participantes en un tiempo configurable, por ejemplo 40 segundos, se le llamará de nuevo. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

## APARCAR UNA LLAMADA

Puede aparcarse hasta diez llamadas internas o externas. Las llamadas aparcadas se pueden visualizar y capturar desde otro teléfono. Esta característica resulta útil si desea continuar una llamada en otro teléfono.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de la posición de aparcamiento (0-9) y anótelos. Si el número de la posición de aparcamiento que ha introducido no se muestra, significa que ya está en uso. En este caso, introduzca otro.

### Recuperar una llamada aparcada

**Requisito previo:** haber aparcado una o más llamadas. El teléfono se encuentra en estado de reposo.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de posición de aparcamiento que anotó antes.

Si el número de posición de aparcamiento que indicó no está en uso, no podrá recuperar la llamada.

Si no se captura la llamada aparcada, la llamada se devuelve al teléfono desde el cual se aparcó (recuperación) después de un plazo específico.

## RETENER UNA LLAMADA

Puede poner en espera a un participante. El participante escucha una melodía de espera.

Pulse la tecla que se muestra.

Pulse la tecla de línea para recuperar la llamada.

## REALIZAR UNA CONFERENCIA TELEFÓNICA

En una conferencia telefónica, puede hablar con hasta cuatro interlocutores más al mismo tiempo. Estos pueden ser usuarios internos o externos.

Solo puede añadir interlocutores a una conferencia o eliminarlos de ella si fue usted quien inició la conferencia.



INICIAR CONFERENC.?

Llame al primer interlocutor.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Llame al segundo interlocutor. Anuncie la conferencia.

CONFERENCIA?



- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Un tono de aviso suena cada 30 segundos para indicar que hay una conferencia en curso (se puede desactivar, consulte a su Administrador (Admin)).

Si el segundo interlocutor no contesta

RECUPERAR AL RETENIDO?

Confirme la opción que se muestra.

Añadir hasta cinco interlocutores a una conferencia

AMPLIAR CONFERENCIA?

Confirme la opción que se muestra.



Llame al nuevo interlocutor. Anuncie la conferencia.

CONFERENCIA?



- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Formación de una conferencia

**Requisito previo:** estar realizando una llamada de consulta (consulte "Llamar a un segundo interlocutor (consulta)" → page 56).

CONFERENCIA?



- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Eliminar interlocutores de la conferencia

VER LISTA EXT.?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra el primer interlocutor.

SIGUIENTE?

Confirme tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el interlocutor deseado.

DESC. EXTENSION?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Salir de la conferencia

CONECTAR AMBOS?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.



- De forma opcional, cuelgue el auricular si esta función está configurada (consulte su Administrador (Admin)).

#### Terminar conferencia

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, cuelgue el auricular si esta función está configurada (consulte su Administrador (Admin)).

TERMINAR CONF.?



## ACTIVAR LA MARCACIÓN POR TONOS O LA MARCACIÓN POR SUFIJO DTMF

Puede transmitir señales de **multifrecuencia de doble tono** (DTMF) para controlar dispositivos como un contestador automático o un sistema automático de información.



Abra el menú.

\*53 = ¿EMITIR TONOS?



Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Puede usar las teclas de **0 +** a través del **9 WXYZ**, **\* \* \*** y **#** para transmitir señales DTMF.

Finalizar la llamada también desactiva la marcación posterior DTMF.

Su sistema podría estar configurado para que pueda iniciar la marcación posterior DTMF inmediatamente después de establecer una conexión.

# Hacer llamadas en un equipo ejecutivo/secretaría

## Líneas

Las líneas se dividen en principales y secundarias. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido .

- **Línea principal:** todos los teléfonos multilínea tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.
- **Línea secundaria:** la línea secundaria del teléfono la utiliza otro usuario como línea principal. La línea principal, configurada en otro teléfono, funciona simultáneamente como línea secundaria en dicho teléfono.
- **Línea privada:** una línea que solo la utiliza un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea (si está configurado). Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.
- **Línea directa:** una línea con conexión directa a otro teléfono. El estado de la línea se reconoce por la pantalla LED.

## Teclas de línea

En los teléfonos multilínea, las teclas programables funcionan como teclas de línea. Cada tecla programada como tecla de línea corresponde a una línea, por lo que se pueden configurar hasta cuatro líneas en un Desk Phone.

Como miembro del equipo, puede programar de forma independiente las siguientes funciones en las teclas (consulte "Programar las teclas de función" → page 33):

- Selección de destino directo
- Activar o desactivar llamada de grupo  
(no disponible en el teléfono ejecutivo en un equipo ejecutivo o de secretaria)
- Activar o desactivar la transferencia de llamadas  
(solo en un equipo ejecutivo o de secretaria)

## Aceptar llamadas con las teclas de línea

**Requisito previo:** Su teléfono suena y/o la etiqueta de una tecla de texto parpadea rápidamente.

Pulse la tecla de línea por encima de la cual la etiqueta de texto parpadea rápidamente o se muestra invertida.

Descuelgue el auricular.

- Opcionalmente, utiliza el modo altavoz.

## Marcación con teclas de línea

Pulse la tecla de línea libre que desea usar para establecer la conexión.

Marque el número de teléfono.

- Si el interlocutor contesta: descuelgue el auricular.
- De forma opcional, utilice el modo manos libres.

## Poner una llamada en espera en una tecla de línea y recuperar la llamada en espera

**Requisito previo:** estar realizando una llamada a través de una de las líneas de su grupo.

### Retener

Pulse la tecla "Retener".

- Cuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla "LIBERAR".

Dependiendo de la configuración, esto podría ser necesario para que otros miembros del equipo también puedan atender la llamada en espera.

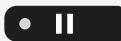
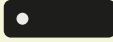
### Recuperar la llamada

Pulse la tecla de línea que parpadea despacio.

REGLA



LIN



LIBERAR



LIN



## Realizar llamadas en varias líneas de forma alterna

**Requisito previo:** estar realizando una llamada a través de una de las líneas de su grupo. Otra tecla de línea parpadea.

LIN 1



Pulse la tecla de línea que parpadea. El interlocutor de la primera llamada está en espera en la otra línea.

LIN 2



Pulse la tecla de línea que parpadea despacio. El segundo interlocutor de la llamada está en espera.

Puede alternar entre líneas tantas veces como desee. Pulse cada vez la tecla de línea que parpadea despacio.

## Liberación de privacidad MULAP

Si está configurada, puede programar una tecla de su teléfono con la función "CONF MULAP PERMITIDA" (consulte "Configurar teclas de función" → page 33).

Si programa esta tecla, no es necesario que utilice el menú para configurar una conferencia. Su compañero de equipo solo tiene que pulsar en su teléfono la tecla de línea que parpadea y que está asociada a su línea para unirse de inmediato a la conferencia.



Está realizando una llamada.

CONF MULAP P



Pulse la tecla que se muestra. El LED se enciende.

Ahora se pueden unir a la conferencia hasta tres miembros del equipo.

**Requisito previo:** la línea en la que está hablando está configurada en el otro teléfono como tecla de línea.

LIN



Pulse la tecla de línea que parpadea.

## Teclas de selección de destino directo

Cada uno de los miembros del equipo tiene asignada una tecla de destino directo para los otros miembros.

Esto significa que los demás miembros del equipo pueden comunicarse directamente con cada miembro del equipo con solo tocar un botón.

A diferencia de una tecla de nombre, una tecla DDS indica el estado de la otra extensión a través del LED.




### Indicaciones LED en las teclas DSS

Hay dos estilos de indicación del estado de la tecla DSS mediante LED:


- El Tipo de OpenStage (por defecto)
- La tecla Tipo de CP.

El intervalo de intermitencia señala diferentes estados que se describen detalladamente en los correspondientes apartados del manual.

#### Tipo de OpenStage (por defecto)

LED		Significado
	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El teléfono del miembro del equipo está en reposo</li> <li>• El teléfono del miembro del equipo está desconectado.</li> </ul>
	Verde, fijo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El miembro del equipo está llamando por teléfono</li> </ul>
	Verde, parpadea rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se está llamando al miembro del equipo, acepte la llamada.</li> <li>• El miembro del equipo ha activado el DND.</li> <li>• Se está llamando a otro miembro del equipo y este aún no ha contestado.</li> </ul>
	Verde, parpadea despacio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está en una llamada con el miembro del equipo y ha puesto la llamada en espera.</li> </ul>

#### Tipo de CP

LED		Significado
	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El teléfono del miembro del equipo está en reposo</li> <li>• El teléfono del miembro del equipo está des-</li> </ul>



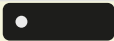
LED		Significado
		conectado.
	Rojo, fijo	<ul style="list-style-type: none"><li>El teléfono del miembro del equipo está ocupado</li><li>El teléfono del miembro del equipo está en espera por otra extensión</li><li>Está llamando al teléfono del miembro del equipo.</li></ul>
	Rojo, par-padea	<ul style="list-style-type: none"><li>El miembro del equipo ha activado el DND</li></ul>
	Verde, intermitente	<ul style="list-style-type: none"><li>El miembro del equipo le está llamando</li></ul>
	Verde, par-padea	<ul style="list-style-type: none"><li>El teléfono del miembro del equipo está recibiendo una llamada de otra extensión</li><li>En el teléfono del miembro del equipo hay una llamada en espera y la llamada es de otra extensión</li></ul>
	Ámbar, fijo	<ul style="list-style-type: none"><li>Está en una llamada con el miembro del equipo y ha puesto la llamada en espera.</li></ul>

Si quiere que su teléfono utilice la dirección Tipo de CP, pida a su administrador que cambie la configuración de Teclas programables / Indicación de juego de teclas como corresponda.

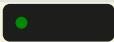
## LLAMAR A UN MIEMBRO DEL EQUIPO DIRECTAMENTE

- Pulse la tecla DDS.
- Si el miembro del equipo con el que desea comunicarse está participando en otra llamada, se enciende la tecla DSS de su teléfono. También puede realizar llamadas en este caso si se permite la función de llamada en espera para el otro miembro del equipo (en espera automática).
- Si el interlocutor contesta: descuelgue el auricular.
- De forma opcional, utilice el modo manos libres.

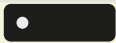
Usuario B



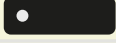
Usuario B



Usuario B



LIBERAR

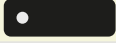


Usuario B

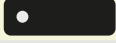


\*501 = ¿DESVIO LINEA MULAP SI?

DESVIO MULAP



LIN



12345:

1 = Todas las llamadas

2 = 2=SOLO LLAM. EXTERNAS

3 = 3=SOLO LLAM. INTERNAS



## TRANSFERIR UNA LLAMADA EN CURSO

Pulse la tecla DSS y anuncie la llamada si es necesario.

- Cuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla "Liberar".

## CAPTURAR UNA LLAMADA PARA OTRO MIEMBRO DEL EQUIPO

Pulse la tecla DSS o la tecla de línea que parpadea.

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, utilice el modo manos libres.

## Desviar llamadas en líneas

Puede desviar inmediatamente llamadas internas o externas a sus líneas de diferentes teléfonos (destinos) internos o externos.

Si activa el desvío de llamadas para una línea, se aplicará a todas las teclas de línea de su grupo para esta línea.

Abra el menú.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Si está disponible, pulse la tecla indicada.

Si no se ha configurado ningún tipo de desvío ni destino, consulte "Programar las teclas de función" → [page 33](#)).

- Pulse la tecla de línea deseada.
- De forma opcional, introduzca el número de línea que corresponda.

Confirme el número de línea.

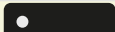
Tiene las siguientes opciones:

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono de destino.

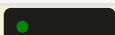
Guardar y salir?

DESVIO MULAP

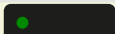


#501 = DESVIO L MULAP NO

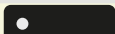
LIN



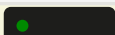
DESVIO MULAP



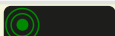
DESVIO MULAP



DESVIO MULAP



DESVIO MULAP P.



- Confirme la opción que se muestra.

Si está disponible, pulse la tecla indicada.

Si no se ha configurado ningún tipo de desvío ni destino, consulte "Programar las teclas de función" → page 33).

### Desactivar el desvío de llamadas

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Tiene las siguientes opciones:

- Pulse la tecla de línea deseada.
- Introduzca el número de línea que corresponda.
- Si está disponible, pulse la tecla indicada.

Si ha activado el desvío de llamadas para una línea, suena un tono de marcación especial cuando se ocupa la línea.

### Comprender los mensajes LED en el "CFW MULAP"

- El LED de la tecla "DESVIO MULAP" está apagado: desvío de llamadas no activo en esta línea.
- El LED de la tecla "DESVIO MULAP" se ilumina: el desvío de llamadas está activo para esta línea.
- El LED de la tecla "DESVIO MULAP" parpadea **despacio**: la línea es el destino del desvío de llamadas.

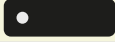
## Transferir llamadas directamente al teléfono ejecutivo

Por lo general, todas las llamadas para el ejecutivo se señalizan acústicamente solo por el teléfono de la secretaria.

Puede configurar la señalización acústica para que las llamadas se señalicen solo por el teléfono ejecutivo o por un segundo teléfono asignado a este.

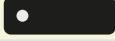
**Requisito previo:** hay una tecla programada con la función "TRANS TIMBRE" en su teléfono.

TRANS TIMBRE

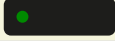


\*502 = ¿TRANS TIMBRE. SI?

LIN

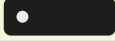


TRANS TIMBRE



#502 = ¿TRANS TIMBRE. NO?

LIN



### Activar

- Pulse la tecla que se muestra. El LED se enciende.
- De forma opcional, abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Pulse la tecla de línea deseada.
- De forma opcional, introduzca el número de línea que corresponda.

### Apagar

- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.
- De forma opcional, abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Pulse la tecla de línea deseada.
- De forma opcional, introduzca el número de línea que corresponda.

# Llamada de grupo/línea colectiva

Si está configurado, su teléfono forma parte de un equipo. El equipo se compone de teléfonos internos que pueden utilizar determinadas funciones.

Para la configuración de la línea colectiva, consulte a su Administrador (Admin).

## Activar o desactivar una llamada de grupo

Para obtener más información sobre cómo dejar un grupo de línea colectiva si su teléfono funciona con una red del sistema a través de una LAN, consulte "Grupo de llamada" → page 98

Si está configurada (consulte a su personal de asistencia técnica), pertenece a uno o más grupos de extensiones a los que puede acceder a través de los números de grupo de línea colectiva o de llamada de grupo.

Las llamadas entrantes se señalizan una tras otra (= línea colectiva) o simultáneamente (= llamada de grupo) en todos los teléfonos del grupo, hasta que un miembro del grupo contesta la llamada.

Se puede seguir contactando con cada extensión del grupo a través de su propio número de teléfono.

Puede activar y desactivar la señal acústica para una línea colectiva, llamada de grupo o línea de un grupo.

### Forma parte de una línea colectiva o grupo de llamada

Abra el menú de reposo.



SALIR DEL GRUPO?

ENTRAR AL GRUPO?

ENTRAR/SALIR GRUPO



ENTRAR/SALIR GRUPO



- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

### Pertenece a varios grupos

Abra el menú de reposo.



SALIR DEL GRUPO?

ENTRAR AL GRUPO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

ENTRAR/SALIR GRUPO 

- Pulse la tecla que se muestra.

ENTRAR/SALIR GRUPO 

- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

301 X = NOMBRE DEL GRUPO

Si se muestra una "X" entre el número de grupo o de línea (en este caso, 301) y el nombre del grupo, significa que el tono acústico está activado para este grupo o línea. Si no se muestra una "X", significa que el tono acústico está desactivado.

Tiene las siguientes opciones:

SIGUIENTE?

- Confirme la opción que se muestra. El siguiente número de grupo o de línea se muestra con un nombre de grupo.

SALIR DEL GRUPO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra. El tono acústico está desactivado para el grupo o la línea mostrados.

ENTRAR AL GRUPO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra. El tono acústico está activado para el grupo o la línea mostrados.

# = # = SALIR DE TODO GRUPO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.  
El tono acústico está desactivado para todos los grupos y líneas.

\* = \* = ENTRAR EN TODO GRUPO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.  
El tono acústico está activado para todos los grupos y líneas.

Si ha activado el tono acústico para otro grupo o línea, o ha desactivado el tono acústico para todos los grupos o líneas a los que pertenece, escuchará un tono de marcación especial al descolgar el auricular.

## Aceptar una llamada de otro miembro del equipo

Puede usar su propio teléfono para aceptar llamadas de otros teléfonos de su equipo, incluso durante una llamada (grupos de captación de llamadas; consulte a su Administrador (Admin)).

A diferencia de la función DDS, no es necesario haber programado una tecla DDS (consulte "Teclas de selección de destino directo" → page 63).

**Requisito previo:** su teléfono suena brevemente. "Llamada para:" aparece con el número de teléfono o el nombre del emisor. El número de teléfono o el nombre del llamante aparece en la línea inferior.

CAPTURA GRUPO?

Confirme la opción que se muestra.

## Grupo de llamada

Puede hacer que las llamadas a su teléfono se señalicen acústicamente hasta en otros cinco teléfonos internos. El teléfono que primero contesta la llamada es el que la recibe.

Para obtener más información sobre la configuración de un grupo de llamada si su teléfono funciona con una red del sistema a través de una LAN, consulte "Grupo de llamada" → page 98

### Guardar, mostrar y eliminar teléfonos para el grupo de llamada

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Siga las indicaciones que se muestran en pantalla e introduzca el número de teléfono interno.

Si su teléfono pertenece a un grupo de llamada, su pantalla mostrará el número de teléfono o el nombre del origen en la línea superior y el del llamante en la línea inferior.

### Eliminar todos los teléfonos de un grupo de llamada

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Distribución de llamadas uniforme (UCD)

Si está configurada (consulte a su Administrador (Admin)), puede pertenecer a un grupo de usuarios (agentes) al que se distribuyen las llamadas.

Una llamada entrante se asigna siempre al agente que lleva inactivo más tiempo.

### Iniciar y cerrar sesión al principio y al final de su turno

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Para iniciar sesión, introduzca su número de identificación ("Agente:"). Comuníquese con su Administrador (Admin) para averiguar cuál es.



\*81 = ¿TIMBRE ADICIONAL?



TIMBRE ADICIO. NO?



UCD?

\*401 = ¿DAR DE ALTA?

#401 = ¿DAR DE BAJA?



### Iniciar y cerrar sesión durante su turno



Abra el menú.

UCD?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

#402 = ¿NO DISPONIBLE?

- Confirme la opción que se muestra.

\*402 = ¿DISPONIBLE?

- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Solicitar y activar un tiempo de finalización

Puede solicitar o activar un tiempo de finalización para asegurarse de tener tiempo suficiente para terminar la última llamada. Su teléfono se excluye de la distribución de llamadas durante un periodo determinado o hasta que vuelva a iniciar sesión.



Abra el menú.

UCD?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*403 = ¿TIEMPO ADMIN.?

- Confirme la opción que se muestra.

#403 = ¿DESC. TMPO. ADMIN.?

- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Activar y desactivar el servicio nocturno para UCD



Abra el menú.

UCD?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*404 = ¿CON. NOCTURNO?

- Confirme la opción que se muestra.

#404 = ¿DESC. NOCTURNO?

- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Mostrar el número de llamadas en espera



Abra el menú.

UCD?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*405 = ¿LLAMADAS EN COLA?

Confirme la opción que se muestra.




# Privacidad y seguridad

## Encendido y apagado de la función "silencio"

Si no desea aceptar llamadas, puede activar la función "silencio" o la función de "timbre apagado". Las llamadas se identifican mediante **una** señal de timbre y se muestran en la pantalla.


### Activar

Abra el menú de reposo.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, mantenga pulsada la tecla hasta que desaparezca el icono "Timbre apagado" .

### Apagar

Abra el menú de reposo.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, mantenga pulsada la tecla hasta que aparezca el icono "Timbre apagado" .

## Activación y desactivación de la función "no molestar"

Si no desea aceptar llamadas, puede activar "No molestar". Los llamantes internos escuchan el tono de llamada y ven el mensaje "No molestar". Los llamantes externos son redirigidos al puesto de operadora. Su administrador también puede configurar destinos de desvío de llamadas para la función "No molestar", a los que puede desviar sus llamadas internas y externas.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (Servicio de Número Único/llamada paralela), la opción de "no molestar" puede activarse o desactivarse en cualquier teléfono del grupo ONS y aplicarse después a todos los teléfonos del grupo ONS.

**Requisito previo:** su administrador ha activado la función "No molestar" para todas las Desk Phone extensiones de su sistema.



REPOSO SI?



REPOSO NO?





CONMUTADOR?

NO MOLESTAR SI/NO?

ACTIVAR?

DESACTIVAR?

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La pantalla muestra si "No molestar" está activado o desactivado.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

Un tono le recuerda que "No molestar" está activado cuando descuelga el auricular.

El asistente puede eludir la función de "No molestar" y comunicarse con usted de todos modos.

Si su administrador ha bloqueado la función "No molestar" en general para el Desk Phone, la opción de menú "NO MOLESTAR SI/NO" no aparecerá en el menú Programa/Servicio.

## Supresión del número del llamante

La visualización de la identificación del llamante solo puede suprimirse para una llamada posterior y el ajuste no se guarda si se vuelve a llamar al número (consulte "Redialing a number (saved number)" → page 1).



OTROS SERVICIOS?

SUPRESION DEL NUMERO SI?



Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra. Escuchará el tono de marcación.

Introduzca el número del otro usuario. Si la persona a la que llama acepta la llamada, no se mostrará su número.

## Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados

Puede evitar que personas no autorizadas accedan a determinadas funciones de su teléfono durante su ausencia, por ejemplo, puede evitar que se marquen números de teléfono externos o que se acceda a su buzón. Consulte a su Administrador (Admin) para determinar qué funciones están bloqueadas.

**CANDADO SI?**

### Bloquear teléfono

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Cuando el teléfono está bloqueado, suena un tono de marcación especial al levantar el auricular. Internamente, los usuarios pueden hacer llamadas con normalidad.

Su teléfono también lo puede bloquear o desbloquear una persona autorizada (consulte "Bloquear otro teléfono para evitar usos no autorizados" → page 75).

**CANDADO NO?**

### Desbloquear el teléfono

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el código de bloqueo (consulte "Guardar su código PIN" → page 75).

**\*943 = ¿CANDADO CENTRAL?****\* = CANDADO SI?****# = CANDADO NO?**

## Bloquear otro teléfono para evitar usos no autorizados

Si está configurado, puede bloquear y desbloquear otros teléfonos para evitar accesos no autorizados.

Si un usuario del teléfono bloquea su teléfono y olvida el código de bloqueo personal, puede usar esta función para desbloquear el teléfono.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número interno del teléfono que desea bloquear o desbloquear.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Guardar su código PIN

Introduzca un código PIN para seleccionar las siguientes funciones:

- Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados (consulte "Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados" → page 74).

- Usar otro teléfono como propio (consulte "Usar otro teléfono como propio en una llamada" → page 81).

Puede guardar este código.

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el PIN de cinco dígitos.

Si aún no ha configurado un PIN, utilice "00000" la primera vez.

Introduzca el nuevo PIN.

Vuelva a introducir el nuevo PIN.

Si olvida su código, consulte a su Administrador (Admin), que es quien puede restablecer su código a "00000".

## Contraseña de usuario

Su Contraseña protege las configuraciones individuales. El administrador puede haber configurado los siguientes ajustes:

- La contraseña está desactivada: no tiene la opción de configurar los ajustes del usuario. Podrá ver el aviso "Contraseña desactivada" en pantalla.
- La contraseña está bloqueada temporalmente: no tiene la opción de configurar los ajustes del usuario en este momento. Podrá ver el aviso "Contraseña suspendida" en pantalla.
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña por defecto por una nueva.
- Una contraseña puede tener un periodo de validez predefinido: tendrá que crear una nueva contraseña cuando termine el plazo. El mensaje "Aviso de contraseña" le avisará de ello en el momento oportuno. Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado". Confirme entonces "La contraseña debe cambiarse" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo predefinido, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.

Su administrador le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.



\*93 = ¿CAMBIAR CANDADO?



## CAMBIAR LA CONTRASEÑA

La contraseña preestablecida "000000" corresponde a una contraseña vacía. Es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido por la contraseña.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz WEBM (consulte "General" → page 1).

# Otros ajustes y funciones

## Tasas de llamada

### VER TASAS DE LLAMADA (EXCEPTO EE. UU.)

Para la llamada actual

Si desea mostrar las tasas de llamada en tiempo real durante una llamada con cargo, su Administrador (Admin) deberá solicitar esta opción al operador de Red. La visualización del coste de la llamada debe solicitarse al operador de Red y ser configurada por el Administrador (Admin) correspondiente.

Dependiendo de la configuración, las tasas de llamada se muestran durante o después de la llamada.

Dependiendo del operador de Red, también se muestran las llamadas externas gratuitas. La pantalla muestra el mensaje "Sin cargo" antes o durante la llamada.

Si no se ha instalado la función de indicación de coste, la pantalla mostrará el número marcado o la duración de la llamada telefónica.

Si se desvía una llamada, las tasas de llamada se asignan al destino de la operación de transferencia de llamada.

Para todas las llamadas y para la última llamada

Se muestran primero las tasas de conexión de la última llamada con cargo realizada. Después de cinco segundos, se muestra la tasa de conexión acumulada (total).



Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

\*65 = ¿CONSULTAR GASTO?

### VER TASAS DE LLAMADA DE OTRO TELÉFONO (EXCEPTO EE. UU.)

Si está configurado, también puede mostrar e imprimir la información sobre las llamadas con cargo a otros teléfonos.

**Requisito previo:** haber programado la función "CONTROL CABINAS" en una tecla (consulte "Configurar teclas de función" → page 33).

El LED se enciende para indicar que ha realizado una llamada con cargo desde la última vez que examinó los gastos.

Pulse la tecla que se muestra. Se muestran las llamadas con cargo.

Pulse para mostrar más llamadas con cargo.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

## MARCACIÓN CON ASIGNACIÓN DE TASAS DE LLAMADA

Puede asignar llamadas externas a determinados proyectos.

**Requisito previo:** su Administrador (Admin) ha definido los códigos de cuenta para usted.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el código de cuenta.

- Pulse esta tecla, si es necesario.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra. Según la configuración, consulte su Administrador (Admin).

Introduzca el número de teléfono externo.

También puede introducir el código de cuenta de la misma manera durante una llamada externa.

## Función de recordatorio de citas

Puede configurar su teléfono para que le envíe recordatorios de citas. Para debe guardar las horas previstas de llamada necesarias.

CONTROL CABINAS



SIGUIENTE

IMPRIMIR

BORRAR

INFO ADICIONAL

TERMINAR



\*60 = ¿CODIGO DE CUENTA?



# = Guardar y salir?

Puede introducir una única cita que tenga lugar en las próximas 24 horas o una cita diaria recurrente.

## GUARDAR UN RECORDATORIO CON CITA

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca una hora de 4 dígitos; p. ej., "0905" para las "9:05" (9:05 a. m.) o "1430" para las "14:30" (2:30 p. m.).

Si el idioma seleccionado es "Inglés EE. UU.", puede introducir el código 2 para "a. m." o 7 para "p. m." (consulte también "Ajuste del idioma de la pantalla" → page 27).

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Eliminar y consultar una cita guardada

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## USAR RECORDATORIOS DE CITAS

**Requisito previo:** haber guardado un recordatorio. Llegar al momento de la cita.

El teléfono suena.

Descuelgue el auricular. Se muestra la hora de la cita.

Cuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse dos veces la tecla de manos libres.

Si no descuelga el auricular, el teléfono suena varias veces más y se muestra "CITA" antes de que se borre el recordatorio.

\*46 = ¿CITA SI?



2 ABC

o bien

7 PQRS

UNA SOLA VEZ?

DIARIO?

Guardar y salir?



#46 = ¿CITA NO?

BORRAR?

TERMINAR?

CITA:





## Usar otro teléfono como propio en una llamada

Otras personas pueden usar temporalmente su teléfono como si fuera propio para una llamada saliente.

Abra el menú.

\*508 = ¿TELÉFONO TEMPORAL?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca el número del otro usuario.



Introduzca el código del otro usuario (consulte "Guardar su código PIN" → page 75).

CAMBIAR CANDADO?

Si el otro usuario no ha configurado un PIN, se le pedirá que lo haga en su teléfono.



Marque el número de teléfono externo. Este estado se cancela en cuanto se finaliza la llamada.

## ENTRAR EN EL "TELÉFONO DE INVITADOS"

Inicie sesión en el "teléfono de invitados" con un número de teléfono móvil. El teléfono se comporta como el suyo propio en términos de asignación de costes, programación de teclas, desvío de llamadas, etc.

**Requisito previo:** se le ha configurado una conexión móvil con un número de teléfono y una contraseña concretos. La tecla "Inicio de sesión móvil" está configurada en el teléfono, si fuera el caso.

LOGIN MOVIL

Pulse la tecla "Iniciar sesión en el móvil".

Si no hay una tecla configurada:



Introduzca el código (p. ej., \*9419) para "Iniciar sesión en el móvil" (consulte "Descripción general de funciones y códigos (por orden alfabético)" → page 105). Verá el mensaje de "Nuevo número".



Introduzca el número de teléfono externo.

Se le pedirá que introduzca el "Código para nnn" (p. ej., 834).



- Introduzca el código y confirme, si es necesario.



De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

INTRODUCCION COMPLETA

Confirme la opción que se muestra. Comienza el procedimiento de inicio de sesión.

Su número de teléfono móvil aparecerá en la parte izquierda de la pantalla cuando esté correctamente conectado (consulte "Pantalla" → page 20).

Si quiere trasladar su conexión del primer "teléfono de invitados" a un segundo "teléfono de invitados", conéctese al segundo "teléfono de invitados" de la forma habitual.

Si ahora se conecta a otro teléfono con su PIN, sin haberse desconectado del otro teléfono, se desconectará automáticamente.

## CERRAR LA SESIÓN DEL "TELÉFONO DE INVITADOS"

Si ya no necesita su conexión en el "teléfono de invitados" o si quiere cambiar a otro teléfono, desconéctese del "teléfono de invitados".

- Pulse la tecla que se muestra.

Si no hay una tecla configurada:

Introduzca el código (p. ej., \*9419) para "LOGIN MOVIL DAR DE BAJA", (consulte "Descripción general de funciones y códigos (por orden alfabético)" → page 105). Comienza el procedimiento de cierre de sesión.

El "teléfono de invitados" vuelve a estar disponible con su número de teléfono, características y funciones originales. Ahora se puede eliminar cualquier conjunto de instrucciones de desvío de llamadas.

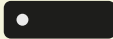
## Información de fax y mensaje en el contestador automático

Si hay un fax o contestador automático conectado a su sistema y ha asignado la función "INFO DE FAX/CONTESTAD." a una tecla programable, la tecla se ilumina cuando se recibe un fax o un mensaje (consulte "Configurar teclas de función" → page 33).

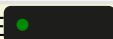
### Desactivar la señalización

Pulse la tecla iluminada "INFO DE FAX/CONTESTAD.". El LED se apaga.

LOGIN MOVIL



INFO DE FAX/CONTE



## Restablecimiento de servicios y funciones (cancelación de todo el sistema para un teléfono)

Hay disponible un procedimiento de restablecimiento general para las funciones iniciadas. Las siguientes funciones se eliminan, si están habilitadas:

- DESVIO SI
- TEXTO RESPUESTA SI
- TIMBRE ADICIONAL
- SUPRIMIR NUMERO
- AVISO LL. SIN TONO
- NO MOLESTAR
- REPOSO SI
- MOSTRAR INFOS
- LISTA DEVOLUCIONES



Abra el menú.

#0 = ¿DESACTIV SERVICIOS?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Activar funciones para otro teléfono

Si está configurado (consulte a su Administrador (Admin)), puede activar y desactivar las siguientes funciones para otros teléfonos (SERVICIOS REMOTOS):

- NO MOLESTAR/NO MOLESTAR, código \*97/#97, consulte "Activación y desactivación de la función "no molestar"" → page 73
- DESVIO SI, código \*11, \*12, \*13/#1, consulte "Usar el desvío de llamadas variable" → page 51
- CANDADO SI/CANDADO NO, código \*66/#66, consulte "Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados" → page 74
- TIMBRE ADICIONAL, código \*81/#81, consulte "Activar o desactivar una llamada de grupo" → page 69
- TEXTO RESPUESTA SI/TEXTO RESPUESTA NO, código \*69/#69, consulte "Dejar un mensaje de ausencia" → page 50
- ENTRAR AL GRUPO/SALIR DEL GRUPO, código \*85/#85, consulte "Activar o desactivar una llamada de grupo" → page 69
- DESACTIV SERVICIOS, código #0, consulte "Restablecimiento de servicios y funciones (cancelación de todo el sistema para un teléfono)" → page 83
- SERV. NOCTURNO SI/SERV. NOCTURNO NO, código \*44/#44, consulte "Activar o desactivar el servicio nocturno" → page 31
- CITA SI/CITA NO, código \*46/#46, consulte "Guardar un recordatorio con cita" → page 80



\*83 = ¿SERVICIOS REMOTOS?



Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número interno del teléfono en el que desea activar la función.

Introduzca el código (por ejemplo, \*97 para NO MOLESTAR).

Para cualquier entrada adicional, siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

## Uso de las funciones del sistema desde fuera de DISA (acceso directo al sistema interno)

Si está configurado (pregunte a su Administrador (Admin)), puede usar un teléfono externo como extensión interna para configurar una conexión externa saliente a través de su OpenScape Business. También puede activar o desactivar las siguientes funciones del sistema:

- DESACTIV SERVICIOS, código #0, consulte "Restablecimiento de servicios y funciones (cancelación de todo el sistema para un teléfono)" → page 83
- DESVIO SI/DESVIO NO, código \*1/#1, consulte "Usar el desvío de llamadas variable" → page 51
- CANDADO SI/CANDADO NO, código \*66/#66, consulte "Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados" → page 74
- CAMBIAR CANDADO, código \*93, consulte "Guardar su código PIN" → page 75
- ENVIAR INFORMACION/MOSTRAR INFOS, código \*68/#68, consulte "Enviar un mensaje" → page 48
- TEXTO RESPUESTA SI/TEXTO RESPUESTA NO, código \*69/#69, consulte "Dejar un mensaje de ausencia" → page 50
- TIMBRE ADICIONAL/TIMBRE ADICIO. NO, código \*81/#81, consulte "Activar o desactivar una llamada de grupo" → page 69
- ENTRAR AL GRUPO/SALIR DEL GRUPO, código \*85/#85, consulte "Activar o desactivar una llamada de grupo" → page 69
- SUPRIMIR NUMERO/TRANSMITIR NUMERO, código \*86/#86, consulte "Supresión del número del llamante" → page 74
- AVISO LL. SIN TONO/AVISO LL. CON TONO, código \*87/#87, consulte "Activar o silenciar el tono de llamada en espera" → page 30
- ABRIR PUERTA, código \*61, consulte "Abrir la puerta desde su teléfono sin llamar al terminal de entrada" → page 39
- AUTORIZ PORTERO SI/AUTORIZ PORTERO NO, código \*89/#89, consulte "Aceptación de llamadas desde el teléfono de la entrada y apertura de la puerta" → page 39

- NO MOLESTAR/NO MOLESTAR, código \*97/#97, consulte "Activación y desactivación de la función "no molestar"" → page 73
- REPOSO SI/REPOSO NO, código \*98/#98"Encendido y apagado de la función "silencio"" → page 73
- NUMEROS ABREVIADOS código \*7, consulte "Realizar llamadas utilizando números de marcación abreviada del sistema" → page 47
- SERVICIOS REMOTOS código \*83, consulte "Activar funciones para otro teléfono " → page 83

**Requisito previo:** su teléfono admite la marcación por tonos (DTMF). También lo puede cambiar a la marcación por tonos. El teléfono no está conectado a OpenScape Business.



Establezca conexión con OpenScape Business. Introduzca el número de teléfono (consulte a su Administrador (Admin)).



Espere el tono continuo (si es necesario, cambie el teléfono a marcación por tonos) e introduzca el número de teléfono interno que se le asignó y el código PIN correspondiente.



Introduzca el código (necesario solo si está programado en el sistema).



- Espere el tono de marcación e introduzca el código; por ejemplo, \*97 para NO MOLESTAR. Si es necesario, cree más entradas; consulte también la guía del usuario para teléfonos con marcación por pulsos/DTMF.
- De forma opcional, marque el número de teléfono externo.



Solo puede realizar una función/establecer una conexión saliente a la vez. La conexión se cierra tan pronto como la función se activa correctamente. En el caso de una llamada externa, la conexión se cierra tan pronto como uno de los interlocutores cuelga.

## Controlar ordenadores, programas o servicios de datos telefónicos conectados

Si se ha configurado esta función (comuníquese con su Administrador (Admin)), puede controlar los ordenadores conectados o los programas que se ejecutan en ellos (por ejemplo, sistemas de servicios de hotel o de información) desde su teléfono.

**Requisito previo:** haber establecido una conexión.



Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra. Para introducir datos, recibirá indicaciones en el ordenador conectado Sin embargo, dependiendo de la configuración (consulte a su Administrador (Admin)), deberá introducir sus datos de una de las siguientes maneras:

- Entradas en modo "en bloque"
- Entradas en modo "en línea"

#### Entradas en modo "en bloque"

Introduzca los datos.

- Cumplimente la entrada.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

#### Entradas en modo "en línea"

El ordenador conectado procesa sus entradas directamente.

Introduzca el código.

Introduzca los datos.

## Buscapersonas (excepto EE. UU.)

Si hay equipo buscapersonas de radio (PSE) conectado a su sistema, puede localizar a personas a través de sus receptores de bolsillo. Los receptores de bolsillo señalan una solicitud de llamada a la persona a la que se desea localizar. Esta persona puede contestar la llamada en el teléfono más cercano.

### Buscapersonas

Para asegurarse de que se le puede encontrar, debe haber activado una de las siguientes opciones:

- Un grupo de llamada (c "Grupo de llamada" → page 71)
- Desvío de llamadas
- Desvío de llamadas si no contesta (técnico de servicio) al número de teléfono interno de su PSE (consulte "Usar el desvío de llamadas variable" → page 51)

Se envía automáticamente una solicitud de llamada.

### Responder a una solicitud de busca

Descuelgue el auricular.

Introduzca el código.

0 + ... 9 WXYZ

# ABC

INTRODUCCION COMPLETA?

# ABC

0 + ... 9 WXYZ



\* 5 JKL 9 WXYZ



Introduzca su propio número de teléfono.

## Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono.



Pulse la tecla que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca y confirme su contraseña de usuario, si es necesario.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

Utilice las flechas de arriba y abajo para desplazarse hacia abajo y ver toda la información de diagnóstico para las entradas que se muestran en dos líneas (es decir, estado del cliente DMS).



Recibirá esta lista de forma más clara a través de la interfaz WEBM (consulte "General" → page 1).

### Ejemplo

Información de diagnóstico		
2021-10-13 11:24:32		
01	Servidor SIP	10.12.70.16
02	Puerto SIP	5060
03	Registro SIP	10.12.70.16
04	Puerto de registro SIP	5060
05	Gateway SIP	0.0.0.0
06	Puerto de gateway SIP	5060
07	Transporte SIP	TCP
08	Renegociación TLS	Seguridad (RFC5746)

Usuario

Info. diagnóstico



Información de diagnóstico		
09	Puerto local SIP	5060
10	Funciones del servidor	No
11	Resultados DNS	Ninguno
12	MultiLine	No
13	Líneas de teclado	Ninguna
14	Copia de seguridad activa	Sí
15	Proxy de copia de seguridad	0.0.0.0
16	Usar llamadas seguras	No
17	Estado SRTP	Desactivado
18	Certificado de servidor SIP Comprobar	Sin comprobación de certificado
19	Versión de software	V1R8.7.214 SIP 210927
20	Mensaje de pantalla	Ninguna
21	Reiniciado por última vez	1-10-2021 19:17:58
22	Memoria libre	55169 K libres
23	Modo de protocolo	IPv4_IPv6
24	Dirección IP IPv4	10.12.138.14
25	Máscara de subred IPv4	255.255.255.0
26	Ruta estándar IPv4	10.12.138.1
27	DNS primario	10.12.0.2
28	DNS secundario	172.25.4.22
29	Ruta IPv4 1 - IP	Ninguna
30	Ruta IPv4 1 - gateway	Ninguna



Información de diagnóstico		
31	Ruta IPv4 1 - máscara	Ninguna
32	Ruta IPv4 2 - IP	Ninguna
33	Ruta IPv4 2 - gateway	Ninguna
34	Ruta IPv4 2 - máscara	Ninguna
35	Dirección IPv6	Ninguna
36	Longitud de prefijo IPv6	Ninguna
37	Gateway global IPv6	Ninguna
38	Dirección local de enlace IPv6	Ninguna
39	Ruta IPv6 1 - destino	Ninguna
40	Ruta IPv6 1 - longitud de prefijo	Ninguna
41	Ruta IPv6 1 - gateway	Ninguna
42	Ruta IPv6 2 - destino	Ninguna
43	Ruta IPv6 2 - longitud de prefijo	Ninguna
44	Ruta IPv6 2 - gateway	Ninguna
45	Dirección MAC	001ae875e054
46	LLDP	Sí
47	Detección de VLAN	LLDP-MED
48	DHCPv4	Sí
49	Reutilización de DHCPv4	No
50	DHCPv6	Sí
51	estado.puerto.lan	Dúplex completo 100 Mbps

Información de diagnóstico		
52	velocidad.puerto.lan	0
53	velocidad.puerto.pc	0
54	modo.puerto.pc	0
55	Puerto PC autoMDIX	No
56	ID de VLAN	Ninguna
57	Nivel QoS 2	Sí
58	Nivel QoS 2 idioma	5
59	Nivel QoS 2 señalización	3
60	Nivel QoS 2 estándar	0
61	Nivel QoS 3	Sí
62	Nivel QoS 3 voz	EF / 46
63	Nivel QoS 3 señalización	AF31 / 26
64	Modo LLDP-MED	<p>Enviado: mié., 13 de octubre 2021, 11:24:31</p> <p>Datos TLV de identificación del chasis</p> <p>.Subtipo = Red dirección</p> <p>.IANA_TYPE = dirección IPv4</p> <p>.ID = 10.12.138.14</p> <p>Datos TLV de ID del puerto</p> <p>.Subtipo = dirección MAC</p> <p>.ID = 00:1A:E8:75:E0:54</p> <p>Datos TLV de TTL</p>

Información de diagnóstico		
		<p>.segundos = 120</p> <p>Datos TLV de los límites del sistema</p> <p>.Compatible = puente, teléfono,</p> <p>.Activado = teléfono,</p> <p>MAC_Datos TLV config. Phy</p> <p>.Autoajuste compatible = sí</p> <p>.Autoajuste activado = sí</p> <p>.PMD = 0x6c00</p> <p>.PMD1 = modo semidúplex 10BASE-T</p> <p>.PMD2 = modo dúplex completo 10BASE-T</p> <p>.PMD3 = modo semidúplex 100BASE-TX</p> <p>.PMD4 = modo dúplex completo 100BASE-TX</p> <p>.MAU = 100BaseTXFD: 0x10</p> <p>Datos TLV de límites LLDP-MED</p> <p>.Límites - LLDP-MED = sí</p> <p>.Límites - Red política = sí</p> <p>.Límites - ID de ubicación = no</p> <p>.Límites - Mdi PD de mayor potencia = sí</p> <p>.Límites - Mdi Pse de mayor potencia = no</p> <p>.Límites - inventario = no</p> <p>.Tipo = puntos de conexión clase III</p>

Información de diagnóstico		
		<p>Red política (voz) datos TLV</p> <p>.Política desconocida = sí</p> <p>.Etiquetado = no</p> <p>.ID de VLAN = 0</p> <p>.Prioridad del nivel 2 = 5</p> <p>.DSCP = 46</p> <p>Red política (señalización de voz) datos TLV</p> <p>.Política desconocida = sí</p> <p>.Etiquetado = no</p> <p>.ID de VLAN = 0</p> <p>.Prioridad del nivel 2 = 3</p> <p>.DSCP = 26</p> <p>Red política (videoconferencia) datos TLV</p> <p>.Política desconocida = sí</p> <p>.Etiquetado = no</p> <p>.ID de VLAN = 0</p> <p>.Prioridad del nivel 2 = 0</p> <p>.DSCP = 0</p> <p>Datos TLV de mayor potencia</p> <p>.Tipo = PD</p> <p>.Fuente = PSE</p> <p>.Prioridad = crítica</p>

Información de diagnóstico		
		<p>.Valor de potencia = 31</p> <p>Inventario - datos TLV de revisión de hardware</p> <p>.Revisión de hardware = S30817-S7720-A101-03</p> <p>Inventario - datos TLV de la revisión de firmware</p> <p>.Revisión de firmware = U-Boot 2.0.0.1.200616</p> <p>Inventario - datos TLV de revisión de software</p> <p>.Revisión de software = V1 R8.7.214 SIP 210927</p> <p>Inventario - datos TLV del número de serie</p> <p>.Número de serie = 00:1a:e8:75:e0:54</p> <p>Inventario - datos TLV del nombre del fabricante</p> <p>.Nombre del fabricante = Unify SW&amp;Sol GmbH&amp;Co.KG</p> <p>Inventario - datos TLV del nombre del modelo</p> <p>.Nombre del modelo = Desk Phone CP200</p>

Información de diagnóstico		
		<p>Inventario - datos TLV de identificación de activos</p> <p>.ID de activo = 1631707220</p> <p>Recibido: mié., 13 de octubre 2021, 11:24:32</p> <p>Datos TLV de TTL</p> <p>.segundos = 120</p> <p>Red política</p> <p>.TLV no disponible</p>
65	Posición NG911	Desactivado
66	FIPS activado	No
67	Media.Negotiation	Single IP
68	Pares máx. de conectividad ICE	10
69	Temporizador máx. de conectividad ICE	5000
70	Tiempo de espera de recopilación ICE	5000
71	Temporizador Ta de recopilación ICE	20
72	Temporizador Ta de conectividad ICE	20
73	Temporizador Tr de conectividad ICE	15000
74	Temporizador RTO de conectividad ICE	100

Información de diagnóstico		
75	Certificado del dispositivo	No instalado
76	Certificados instalados	Transferencia segura de archivos no instalada URL de envío seguro no instalada Servidor SIP seguro no instalado Seguridad 802.1x no instalada LDAP a través de TLS no instalada Servidor DMS seguro no instalado Servidor XSI seguro no instalado Servidor de configuración automática segura no instalado
77	Estado del cliente DMS	La configuración ya está sincronizada
78	Certificado del dispositivo	Instalado

## Funciones especiales de red

Si su teléfono funciona en un entorno en el que hay varios Desk Phone interconectados, está realizando una llamada a través del Red.

En este caso, debe tener en cuenta ciertas particularidades para algunas funciones. Estas se describen en esta sección.

### Abandonar o unirse a una línea colectiva o a una llamada de grupo

**Requisito previo:** formar parte de una línea colectiva o llamada de grupo en otro Desk Phone (consulte "[Activar o desactivar una llamada de grupo](#)" → page 69

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número de llamada (DISA) del otro Desk Phone.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número (DISA) de su teléfono.
- Confirme la entrada.

Para salirse, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Para unirse, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pertenece a varios grupos asociados a otro Desk Phone

Introduzca el número de grupo para "unirse/salirse de forma selectiva".

### Configuración del desvío de llamadas "sígueme"

Puede activar o desactivar el desvío de llamadas para su teléfono desde otros teléfonos en Red (consulte "[Usar el desvío de llamadas variable](#)" → page 51).

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



DISA INTERNO?



OK



OK

SALIR DEL GRUPO?

ENTRAR AL GRUPO?



DISA INTERNO?





OK



OK



DESVIO SI?

1 = ¿Todas las llamadas?

2 = ¿2=SOLO LLAM. EXTERNAS?

3 = ¿3=SOLO LLAM. INTERNAS?



Guardar y salir?



DESVIO NO?



DISA INTERNO?



OK



OK

- Introduzca el número (DISA) de su Desk Phone.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número (DISA) de su teléfono.
- De forma opcional, confirme su entrada.

### Activar

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono de destino.

Confirme la opción que se muestra.

### Apagar

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Usar el servicio nocturno

Si está autorizado (póngase en contacto con su Administrador (Admin)), también puede definir los teléfonos en otros sistemas Desk Phone como destino del servicio nocturno (consulte "Activar o desactivar el servicio nocturno" → page 31).

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número (DISA) del Desk Phone al que está conectado el teléfono de servicio nocturno.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número de extensión (DISA) del teléfono que está utilizando para activar o desactivar el servicio nocturno.
- De forma opcional, confirme su entrada.



SERV. NOCTURNO SI?



Guardar y salir?



SERV. NOCTURNO NO?



\*81 = ¿TIMBRE ADICIONAL?

CONECTAR TIMBRE?

CONECTAR OTROS TIMBRES?

FUNCION DE ERROR?



# = INTRODUCCION COMPLETA?

Guardar y salir?

¿Finalizar?



TIMBRE ADICIO. NO?

### Activación

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de destino (conocido como servicio nocturno provisional).

Confirme la opción que se muestra.

### Apagar

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Grupo de llamada

Puede hacer que las llamadas para su teléfono se señalicen de forma audible en teléfonos externos o en teléfonos de otros sistemas Desk Phone (consulte "Grupo de llamada" → page 71).

### Guardar, mostrar y eliminar teléfonos para el grupo de llamada

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme; después siga las instrucciones de funcionamiento.

Introduzca el número de teléfono.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Eliminar todos los teléfonos de un grupo de llamada

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Abrir una puerta

Si esta función está configurada (comuníquese con su Administrador (Admin)), también puede activar el abrepuertas en otros sistemas de Desk Phone (consulte "Aceptación de llamadas desde el teléfono de la entrada y apertura de la puerta" → page 39).



### DISA INTERNO?



OK



OK

### ABRIR PUERTA?



Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número de teléfono (DISA) de la Desk Phone donde debe activarse el relé.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número (DISA) del teléfono donde desea controlar el abrepuertas.
- De forma opcional, confirme su entrada.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Marque el número del terminal de entrada.

# Probar el teléfono

## Probar la función

Puede probar y determinar el funcionamiento de su teléfono.

- ¿Funcionan todos los LED de las teclas?
- ¿Funciona la pantalla?
- ¿Funcionan todas las teclas?
- ¿Funcionan correctamente el altavoz, el auricular, el volumen de llamada, el tono de llamada, el tono de aviso y el modo manos libres?

El administrador puede comprobar los siguientes elementos:

- ID de dispositivo del teléfono
- Versión software Desk Phone
- Nivel de potencia de línea

**Requisito previo:** el teléfono está en modo de reposo.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione la función de prueba deseada y confirme. Siga las indicaciones adicionales del usuario en la pantalla.

Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga. La prueba se ha finalizado.

## Comprobar la asignación de teclas

Puede comprobar la programación de teclas en su teléfono para averiguar qué funciones están asignadas a qué teclas.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla . Se muestra la asignación de tecla.

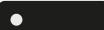
Seleccione y confirme la opción que se muestra.



CHEQUEAR TELEFONO?



\*91 = PROGRAMAR TECLAS



TERMINAR

## Interfaz web (WBM)

A través de "Web Based Management" (WBM) puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La información se transfiere a través de una conexión segura HTTPS.

El acceso a la gestión basada en web debe haber sido activado por el administrador.

### Abrir interfaz web

1. Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca una de las siguientes direcciones:
  - **https://[Dirección IP del teléfono]**  
[Dirección IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.
  - **https://[Nombre del teléfono]**  
[Nombre del teléfono] que le ha asignado el administrador.
2. Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.
3. Al acceder por primera vez a la interfaz web, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario (consulte ). A partir del siguiente acceso a "Páginas de usuario" deberá iniciar sesión con esa contraseña.

### Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a "Páginas de administrador (Admin)" está protegido con la contraseña de administración.

Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

### Iniciar sesión en la configuración del usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Introduzca la contraseña del usuario, si es necesario.
2. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.

3. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
4. Efectúe los cambios que desee.
5. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

#### Funciones de los botones

- **Inicio de sesión:** inicia sesión en el teléfono después de haber introducido la contraseña de usuario
- **Guardar y salir:** se aplican los cambios
- **Reset:** se restablece los valores originales
- **Actualizar:** se actualizan los valores.
- **Fin de sesión:** cierra sesión del teléfono

## Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de la interfaz WBM se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.

## Licencias

Esta área le brinda información sobre el EULA (Acuerdo de Licencia de Usuario Final) y las licencias de código abierto. Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

## Consejos prácticos

### Mensajes de error y advertencia

Las indicaciones que representan errores completos que hacen imposible el funcionamiento normal se muestran como "errores".

Las indicaciones que representan condiciones en las que el teléfono se puede seguir utilizando pero funcionará con determinadas restricciones se muestran como "advertencias".

En cuanto deja de aplicarse la condición correspondiente, se eliminan tanto las "salchichas" de error como las de advertencia (notificaciones en forma de barra).

Una indicación puede contener varios códigos cuando se aplica más de una condición al mismo tiempo.

Cualquier salchicha (error, advertencia o notificación) se muestra de forma abreviada si el usuario se desplaza hasta una opción del menú que está cubierta por una longitud normal de la notificación (lo que permite al usuario acceder a la última opción del menú).

Los errores de implementación de la nube se muestran ahora como salchichas de advertencia.

## Responder a los mensajes de error

### ENTRADA ERRONEA

- Causas posibles: el número de extensión es incorrecto.
- Posibles reacciones: introduzca el número de extensión correcto.

### SIN DERECHO DE ACCESO

- Causas posibles: función bloqueada seleccionada.
- Posibles reacciones: solicitar al Administrador (Admin) la autorización para la función correspondiente.

### ACTUALMENTE IMPOSIBLE

- Causas posibles: se ha marcado un número de extensión inexistente. El teléfono al que llama está desconectado.
- Posibles reacciones: introduzca el número de extensión correcto. Vuelva a llamar a la extensión más tarde.

### NUMERO NO AUTORIZADO

- Causas posibles: ha marcado su propio número de extensión.
- Posibles reacciones: introduzca el número de extensión correcto.

## Solucionar averías

### La tecla pulsada no responde

Compruebe si la tecla está atascada.

- Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

Compruebe si su teléfono está bloqueado cuando aparezca el siguiente mensaje: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN".

- En ese caso, introduzca el PIN para desbloquearlo.

### El teléfono no suena cuando se recibe una llamada

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (consulte el símbolo en la barra de estado de la pantalla). En ese caso, actívelo.

### No se puede marcar un número de teléfono

Compruebe si el teléfono está bloqueado cuando aparezca el siguiente mensaje: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN".

- En ese caso, introduzca el PIN para desbloquearlo.




### Otros problemas

- Consulte con su administrador. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.
- A quién dirigirse en caso de problemas
- En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, póngase en contacto con el administrador.



## Descripción general de funciones y códigos (por orden alfabético)






La siguiente tabla enumera todas las funciones disponibles, tal como se muestran en pantalla. Cualquier función programada puede activarse de forma interactiva (seleccionar y confirmar) o a través del menú Programa/Servicio (seleccionar y confirmar o introducir un código).






Funciones (Pantalla)	De forma interactiva	A través de Ajustes 		Usar tecla
			Código	
<a href="#">ACEPTAR LLAMADA</a>	✓	✓	*55	X
<a href="#">AVISO LL. SIN TONO</a>	✓	✓	*87	X
<a href="#">AVISO LL. CON TONO</a>	✓	✓	#87	X
<a href="#">LLAMADA EN ESP. AUT.</a>		✓	*490	X
<a href="#">LLAM. EN ESP. AUT. NO</a>		✓	#490	X
CASCO LIVIANO (CASCO LIVIANO)				X
LIBERAR				X
LISTA DE LLAMANTES	✓	✓	#82	X
<a href="#">ALMACENAR NUMERO</a>	✓	✓	*82	X
NO MOLESTAR	✓	✓	*97	X
FIN NO MOLESTAR	✓	✓	#97	X
UCD				
DAR DE ALTA		✓	*401	X
DAR DE BAJA		✓	#401	X
DISPONIBLE		✓	*402	X
<a href="#">NO DISPONIBLE</a>		✓	#402	X

Funciones (Pantalla)	De forma interactiva	A través de Ajustes 		Usar tecla
	 	 	Código	
<a href="#">TIEMPO ADMIN.</a>		✓	*403	X
DESC. TMPO. ADMIN.		✓	#403	X
CON. NOCTURNO		✓	*404	X
DESC. NOCTURNO		✓	#404	X
<a href="#">LLAMADAS EN COLA</a>		✓	*405	X
<a href="#">TEXTO RESPUESTA SI</a>	✓	✓	*69	X
<a href="#">TEXTO RESPUESTA NO</a>	✓	✓	#69	X
<a href="#">SERVICIOS REMOTOS</a>		✓	*83	X
MARCACION ASOCIADA		✓	*67	X
INTERCALACION	✓	✓	*62	X
SUPERVISAR HABIT.		✓	*88	X
Marcación en bloque MARCAR	✓			
SERVICIO DATA I/O			*494	X
DESACTIV SERVICIOS		✓	#0	X
INTERFONO		✓	*80	X
<a href="#">RESP. INTERFONO SI</a>	✓	✓	*96	X
<a href="#">RESP. INTERFONO NO</a>	✓	✓	#96	X
<a href="#">DISA</a>				
DISA INTERNO	✓	✓	*47	X
LLAMADA DISCRETA SI			*945	X

Funciones (Pantalla)	De forma interactiva	A través de Ajustes 		Usar tecla
	 	 	Código	
<a href="#">TECLA shift (NIVEL TECLAS)</a>				X
CHEQUEAR TELEFONO		✓	*940	
LLAM. MALICIOSA		✓	*84	X
TELEFONO TEMPORAL		✓	*508	X
<a href="#">ENTRAR AL GRUPO</a>	✓	✓	*85	X
SALIR DEL GRUPO	✓	✓	#85	X
<a href="#">DENTRO DE GRUPOS</a>	✓	✓	*85*	X
<a href="#">FUERA DE GRUPOS</a>	✓	✓	#85#	X
<a href="#">HOTLINE</a>				
<a href="#">ENVIAR INFORMACION</a>	✓	✓	*68	X
<a href="#">INFOS ENVIADAS</a>	✓	✓	#68	X
<a href="#">MOSTRAR INFOS</a>	✓	✓	#68	X
BUZON DE VOZ				X
MODO ESTIMULO		✓	*503	
CONFERENCIA	✓	✓	*3	X
<a href="#">INICIAR CONFERENC.</a>	✓			
<a href="#">AMPLIAR CONFERENCIA</a>	✓			
<a href="#">TERMINAR CONF.</a>	✓	✓	#3	
<a href="#">VER LISTA EXT.</a>	✓	✓		
<a href="#">DESC. EXTENSION</a>	✓	✓		
<a href="#">CORTAR ULTIMO CONF.</a>			*491	
<a href="#">CONSULTAR GASTO (teléfono propio)</a>		✓	*65	X X

Funciones (Pantalla)	De forma interactiva	A través de Ajustes 		Usar tecla
	 	 	Código	
<a href="#">CONTROL CABINAS (teléfono de terceros)</a>				
NUMEROS ABREVIADOS		✓	*7	X
<a href="#">NUMEROS ABREVIADOS (marcación abreviada de extensión)</a>		✓	*7*	X
<a href="#">GRABAR MEMORIAS (extensión)</a>		✓	*92	X
RESERVAR Y VOLVER	✓			X
COM. ALTERNATIVA	✓	✓	*2	X
<a href="#">EMITIR TONOS</a>		✓	*53	X
MICROFONO NO		✓	*52	X
MICROFONO SI		✓	#52	X
LOGIN MOVIL DAR DE BAJA			#9419	X
LOGIN MOVIL DAR DE ALTA			*9419	X
SERV. NOCTURNO SI	✓	✓	*44	X
SERV. NOCTURNO NO	✓	✓	#44	X
APARCAR LLAMADA		✓	*56	X
<a href="#">DESAPARCAR LLAMADA</a>		✓	#56	
<a href="#">BUSCAPERSONAS</a>				
<a href="#">BUSCA CONTESTAR (excepto EE. UU.)</a>		✓	*59	
CODIGO DE CUENTA		✓	*60	X
INICIAR CONSULTA	✓			X
RECUPERAR AL RETENIDO	✓	✓	*0	

Funciones (Pantalla)	De forma interactiva	A través de Ajustes 		Usar tecla
	 	 	Código	
FIN Y RECUPERAR	✓	✓	*0	
TRANSFERIR/ACEPTAR TRANSFER.	✓			
ACTIVAR DEVOLUCION	✓	✓	*58	X
LISTA DEVOLUCIONES/BORRAR	✓	✓	#58	
SUPRIMIR NUMERO	✓	✓	*86	X
TRANSMITIR NUMERO	✓	✓	#86	X
<a href="#">MSN TEMPORAL (excepto EE. UU.)</a>	✓	✓	*41	X
<a href="#">TRANS TIMBRE. SI</a>		✓	*502	X
<a href="#">TRANS TIMBRE. NO</a>		✓	#502	X
TIMBRE ADICIONAL		✓	*81	X
<a href="#">TIMBRE ADICIO. NO</a>		✓	#81	X
<a href="#">REPOSO SI</a>	✓	✓	*98	X
<a href="#">REPOSO NO</a>	✓	✓	#98	X
FLASH POR LINEA (parpadea)		✓	*51	X
SELECCION IDIOMA		✓	*48	
<a href="#">CANDADO SI</a>	✓	✓	*66	X
<a href="#">CANDADO NO</a>	✓	✓	#66	X
<a href="#">CAMBIAR CANDADO</a>		✓	*93	
LISTIN	✓	✓	*54	X
TELEFONO SERVICIO DATOS			*42	

Funciones (Pantalla)	De forma interactiva	A través de Ajustes 		Usar tecla
	 	 	Código	
<a href="#">CITA SI</a>		✓	*46	X
<a href="#">CITA NO</a>		✓	#46	X
<a href="#">AUTORIZ PORTERO SI</a>		✓	*89	X
<a href="#">AUTORIZ PORTERO NO</a>		✓	#89	X
ABRIR PUERTA		✓	*61	X
TRANSFERIR	✓			
<a href="#">CAPTURA EXTENSION</a>		✓	*59	X
<a href="#">CAPTURA GRUPO</a>	✓	✓	*57	X
<a href="#">CAPTURAR LLAMADA</a>	✓			
<a href="#">DESVIO SI</a>	✓	✓	*1	X
<a href="#">1= TODAS LAS LLAMADAS</a>	✓	✓	*11	X
<a href="#">2= SOLO LLAM. EXTERNAS</a>	✓	✓	*12	X
3= SOLO LLAM. INTERNAS	✓	✓	*13	X
<a href="#">DESVIO NO</a>	✓	✓	#1	X
<a href="#">DESVIO CFNR ON</a>		✓	*495	X
<a href="#">DESVIO CFNR OFF</a>		✓	#495	X
Redial				X
RECUPERAR LINEA		✓	*63	X
<a href="#">CANDADO CENTRAL</a>		✓	*943	X

# Index

## A

Abrepuestas.....	30
Abrir una puerta.....	39
Acceso directo al sistema interno.....	84
Activar el abrepuestas.....	39
Activar/desactivar tono de llamada en espera.....	30
Agenda telefónica.....	44
Agenda telefónica interna.....	44
Agentes.....	71
Ajustes del teléfono.....	78
Alternancia	
en equipo.....	63
Anuncio.....	48
Aparcar una llamada.....	58
Asignación de tasas de llamada.....	79
Asignar un número DID.....	50
Automatic call waiting	
preventing and allowing.....	29

## B

Bloquear/desbloquear.....	74
Bloqueo central del teléfono.....	75
Bloqueo del teléfono	
para un teléfono.....	75

## C

## Call

accepting, group.....	70
distributing.....	71
entrance telephone.....	39
forwarding in a team.....	66
parking.....	58
picking up, directed.....	38
Cambio.....	42
Cancelación para todo el sistema.....	83
Capturar (llamada).....	38, 70
CE marking.....	2
Cita.....	80
Código de proyecto, código de cuenta.....	79
Comprobar la asignación de teclas.....	100
Conferencia.....	59
Configuración.....	78
Configuración de la conexión automática.....	48
Connection setup	
automatic.....	48
Consulta.....	56
Contestación directa.....	38
disabling.....	39
enabling.....	39
Contestador automático.....	82
Contraseña de usuario.....	76
Contraste.....	27
Contraste de la pantalla.....	27



## D

Detalles, fax.....	82
Devolución de llamada.....	53
Dialing	
from caller list.....	43
from the internal phonebook.....	44
using speed dial.....	47
With en-bloc dialing.....	41
DISA.....	84
Distribución uniforme de las llamadas.....	71
Distribuir llamadas.....	71
Duración de llamada.....	78

## E

Editar número.....	41
Editar un número marcado.....	41
Equipo buscapersonas de radio (PSE).....	86
Escucha por altavoz.....	55
Extensión de marcación abreviada.....	31

## F

Functions	
for another phone on/off.....	83
resetting.....	83
using from the outside.....	84

## G

Grupo de llamada.....	71
Guardar citas.....	79

## H

HiPath 5000	
"follow me" call forwarding.....	96
night answer.....	97
opening a door.....	99
ringing group.....	98
Hot line.....	48

## I

Indicaciones de seguridad.....	2
Indicaciones LED	
LED de señalización.....	17
Información de fax.....	82
Información general.....	11
Instrucciones de funcionamiento.....	2
Interfaz de usuario.....	16
Interfaz web.....	101

## L

Leaving	
absence text.....	50
LED de señalización.....	17
Liberación de privacidad MULAP.....	63

Index	115
Línea colectiva.....	69
Línea compartida.....	61
Línea principal.....	61
Línea privada.....	61
Línea secundaria.....	61
Lista de llamantes, usar.....	43
Llamada	
capturar en un equipo.....	66
contestar.....	37
entrante.....	37
recuperar aparcada.....	58
retener.....	58
Llamada de grupo.....	69
Llamada de interfono.....	48
Llamada en espera	
allowing.....	29
preventing.....	29
Llamada en espera (puesta en espera automática)	
contestar.....	55
Llamadas de proyecto.....	79
Llamadas en cola.....	71
Llamar a un segundo interlocutor.....	56

## M

Manos libres.....	37, 54
Marcación	
con rellamada al último número.....	42
con teclas de marcación rápida.....	42
Marcación en bloque.....	41

## Marcación por sufijo

marcación por tonos DTMF.....	60
-------------------------------	----

Marcación por sufijo DTMF (marcación por tonos).....	60
--	----

Marcación por tonos.....	60
--------------------------	----

Marcado CE.....	2
-----------------	---

## Mensaje (texto)

aceptar.....	49
--------------	----

recibir.....	49
--------------	----

Mensajes LED, explicación.....	64, 67
--------------------------------	--------

## Message(text)

deleting/viewing.....	48
-----------------------	----

sending.....	48
--------------	----

Micrófono.....	40
----------------	----

Modo de reposo.....	20
---------------------	----

## Modo manos libres

ajuste de la acústica de la sala.....	29
---------------------------------------	----

función.....	54
--------------	----

# N

No molestar.....	73
------------------	----

Número de identificación personal.....	75
--	----

## Número de teléfono

asignar.....	50
--------------	----

Número marcado, editar.....	41
-----------------------------	----

# P

## Pasos de funcionamiento

programación de una tecla.....	34
--------------------------------	----

Phone number	
Correcting.....	41
PIN.....	75
PIN, guardar.....	75
Placing on hold	
in a team.....	62
Posibilidades de conexión.....	24
Privacidad.....	73
Procedimiento	
programar una tecla.....	34

## R

Realizar llamadas móviles.....	81
Redialing	
from caller list.....	43
Rellamar a un número.....	42
Restablecer funciones.....	83
Restablecer servicios.....	83
Retener.....	58
Ring transfer	
in an executive/secretary team.....	67

## S

Segunda llamada	
contestar.....	55
Segundo nivel.....	42
Seguridad.....	73
Selección de destino directo.....	63

Servicio asociado.....	83
Servicio de datos telefónicos.....	85
Servicio nocturno.....	31
Silencio.....	73
Sistema de marcación abreviada.....	47
Solucionar averías.....	104
Speed dial	
dialing.....	47
saving station speed dialing.....	31
system.....	47

## T

Tasas	
para otro teléfono.....	78
para su teléfono.....	78
Tasas de las llamadas	
para otro teléfono.....	78
para su teléfono.....	78
Tecla de cambio.....	42
Tecla de función	
programable.....	17
Tecla de función programable.....	17
Tecla de línea.....	61
Tecla función	
programación.....	33
Teclas de llamada directa	
marcación.....	42
Telefonía IP.....	96
Telefonía LAN.....	96

---

Teléfono	
bloqueo.....	75
bloqueo/desbloqueo.....	75
Teléfono temporal.....	81
Telephone	
locking another phone.....	75
locking/unlocking centrally.....	75
using another phone like your own.....	81
Telephone lock	
central.....	75
Terminal de entrada.....	39
Texto de ausencia.....	50
borrar.....	50
Tiempo de finalización.....	72
Tono del timbre.....	28

## V

Volumen de llamada de atención.....	28
-------------------------------------	----

